# EL LITORAL

Año LIV — No. 17.484 | 16 páginas | Precio: $ 0,70 | SANTA FE, DOMINGO 9 DE ABRIL DE 1972 | Dirección y Administración: San Martín 2651/59 — Tel. 20101

# Va normalizándose la situación en Mendoza

## La Junta de Comandantes en Jefe en su reunión de mañana hará una evaluación de los sucesos

MENDOZA, 9 (UPI). — El levantamiento del toque de queda dispuesto por las autoridades de los organismos de seguridad, tiende a acentuar la calma que reina en esta ciudad tras los turbulentos disturbios de días anteriores que dejaron el saldo de tres personas muertas, numerosas heridas y centenares de detenidos.

En la tarde anterior se realizaron las exequias de las últimas dos víctimas que arrojaron los violentos sucesos desarrollados en la noche del jueves anterior.

No volvieron a producirse incidentes, aunque aún se mantiene el control y vigilancia establecidos por las autoridades de la zona de emergencia, cuyo comandante resolvió levantar el toque de queda dadas las condiciones de tranquilidad existentes en el casco urbano de esta ciudad y departamentos vecinos.

El sepelio de las precitadas víctimas, se anticipó una media hora por indicación oficial como medida de prevención.

Como es sabido, se trata de los restos de la señora Susana Gil de Aragón de 43 años y el estudiante Luis Demetrio Ramón Malles de 18 años.

La numerosa concurrencia que se dio cita en la necrópolis, guardó en todo momento, la calma, no obstante el patrullaje policial por el interior del cementerio.

Un grupo de trabajadores que se había congregado frente al local del gremio metalúrgico, sito en Rivadavia 60, fue dispersado por la policía. Los obreros —en gran número— optaron por ingresar al local, cerrando las puertas. Afuera quedó una fuerte custodia que horas después se dejó sin efecto.

Junto con la información de que se había dejado sin efecto el toque de queda, el Comando de la Zona de Emergencia Mendoza, anticipó que "continúa siendo delicado el estado del soldado conscripto Fermín Ferrera, herido durante los desmanes por un grupo de personas, en el departamento Las Heras.

Como se recordará —agregó— ese día una patrulla del Ejército fue atacada y al repeler la agresión resultó muerto Luis Malles, integrante del grupo de donde partieron los disparos".

**Liberiad de gremialistas**

MENDOZA, 9 (UPI). — Fue dispuesta la libertad de la totalidad de los integrantes del consejo directivo de la CGT local que se hallaban detenidos desde el miércoles por disposición del Comando de la Zona de Emergencia Mendoza.

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — La Junta de Comandantes en Jefe, convocada por el presidente de la Nación, teniente general Lanusse, para deliberar en las últimas horas de la tarde de mañana, analizaría importantes asuntos de actualidad, según se anticipó en la Casa Rosada.

La reunión se celebrará en la Sala de Situación, oportunidad en que se hará una evaluación de los sucesos ocurridos en las provincias de Mendoza y San Juan.

También serían objeto de análisis el calendario político y la posibilidad de modificar la fecha de las elecciones tendientes a concretar la institucionalización del país que, como es sabido, está prevista para el 25 de marzo del próximo año.

Según aquel anticipo, la junta efectuará, asimismo, un detenido y exhaustivo estudio de la situación económica y social al conjuro de los últimos acontecimientos y sobre la base de las estadísticas oficiales respecto al notable incremento que está alcanzando el costo de la vida que ha incidido negativamente en la política del gobierno de asegurar el valor real del salario de los trabajadores.

Sobre este último tópico, cabe hacer mención a la versión que desde hace dos días está circulando en el ámbito oficial y que se refiere a la posibilidad de que se decrete un aumento de emergencia del 10 por ciento, independientemente del que ya se había dispuesto y que entrará en vigor el primero de julio próximo.

Ese incremento salarial se aplicaría a partir del primero del próximo mes pero, según algunas referencias autorizadas, señalan que en el ámbito oficial existen criterios dispares al respecto.

Por ejemplo, se dijo que el equipo económico habría expresado sus puntos de vista contrarios a todo nuevo aumento de sueldos, por cuanto sus integrantes sostienen que esto contribuiría a "activar la inflación" que alcanzó niveles significativos para los primeros tres meses del corriente año.

En tanto, el sector oficial que propicia el aumento, sostiene que el reajuste se hace necesario si es que el gobierno pretende mantener el valor real del salario.

Pero, no obstante, en definitiva será el presidente de la Nación y la Junta de Comandantes en Jefe los que resolverán la cuestión en última instancia.

Quizás la audiencia que el ministro de Hacienda y Finanzas, contador Cayetano Licciardo tiene prevista para mañana con el jefe del Estado, tenga relación con ese asunto.

# Próximo viaje de Nixon a la capital de la URSS

WASHINGTON, 9 (UPI). — El embajador soviético Anatoly F. Dobrynin volverá a Moscú en el plazo de alrededor de una semana para ayudar a preparar el viaje del presidente Richard M. Nixon, que se ha visto un tanto oscurecido, aunque no desbaratado por la invasión de Vietnam del Sur por las fuerzas de Hanoi.

En círculos de la embajada soviética no se ha podido confirmar la partida de Dobrynin, que fue revelada por otros informantes, pero se declaró "por supuesto que su vuelta a Moscú en estos momentos no puede ser excluida".

Al volver en una fecha mucho más prematura de aquella en que por lo general retorna a su capital el embajador de un país que visitará un primer magistrado norteamericano, Dobrynin al parecer se pone a disposición para extensas consultas con el secretario general del Partido Comunista soviético, Leonid Brezhnev, y otros líderes con quienes mantendrá conversaciones el presidente Nixon a su llegada a Moscú el 22 de mayo.

# Semana de duelo por el asesinato de Abeid Karume

NAIROBI, 9 (UPI). — Los tanzanios dieron comienzo a una semana de duelo nacional por la muerte del jeque Abeid Karume, gobernante de Zanzíbar.

Un grupo de terroristas disparó contra el fornido político que en un tiempo trabajó en el pacífico puerto de la isla. El presidente Julius Nyerere de Tanzania —unión de Tanganika con Zanzíbar— ordenó por decreto el duelo nacional.

Las banderas de todos los edificios nacionales de Tanzania deberán quedar a media asta durante el período del duelo.

Nyerere asistirá mañana al funeral del líder asesinado. Karume será sepultado donde fue muerto: en la sede de su partido gobernante el Afro-Shirazi.

Las autoridades tanzanias dicen que la policía busca a tres hombres: dos africanos y un árabe. Un cuarto asesino fue muerto en el tiroteo que se produjo el viernes cuando los atacantes dispararon contra Karume que cayó al suelo y falleció instantáneamente.

El líder de 67 años tenía 3 esposas, dos de ellas jovencitas asiáticas con las que contrajo enlace en octubre de 1970 como parte de su campaña de matrimonios forzosos para integrar los 300.000 habitantes de la isla, una mezcla de negros, árabes y asiáticos.

Karume llegó al poder en una revolución izquierdista que tuvo lugar en enero de 1964 y envió al sultán árabe cuyos antecesores habían gobernado la isla por siglos, al exilio en Gran Bretaña.

Tres meses más tarde, en abril de 1964, Karume llevó a la isla a una unión con Tanganika, tomando el cargo de primer vicepresidente de Tanzania, a las órdenes de Nyerere.

Pero Karume gobernó la isla con un estilo autocrático, ignorando a menudo su relación con el gobierno de la metrópoli, cuya capital es Dar-es-Salam, situada a 33 kilómetros al oeste.

No se producirá cambio alguno en el consejo revolucionario que gobierna la isla. Este seguirá la política de Karume.

## Habló sobre varios temas el canciller J. Carvalho e Silva

BRASILIA, 9 (UPI). — El ministro de Relaciones Exteriores interino, Jorge De Carvalho e Silva, negó que Brasil haya tomado la decisión de ampliar los límites de su mar territorial en un momento de euforia.

Con respecto a la pregunta de un estudiante de la Universidad de Brasilia, Carvalho e Silva dijo: "Las 200 millas corresponden más o menos al largo de nuestra plataforma submarina, donde hay posibilidad de exploración de petróleo y minerales. Además, atienden también a la necesidad de preservación de los recursos de pesca, como el camarón, contra la explotación exagerada de otros países".

Haciendo referencia a China, el canciller brasileño se mostró escéptico en cuanto a las posibilidades de un comercio en gran escala entre los dos países. "Es un país de 800 millones de habitantes, pero no son 800 millones de consumidores libres. Son personas que consumen lo que decide el Estado y sólo venden lo que quieren sus dirigentes, sin dar otro margen", agregó.

Según Carvalho e Silva, los recientes embarques de azúcar brasileño a China y Unión Soviética son explicados por la circunstancia de que Cuba ha sufrido una caída en su producción en las últimas zafras.

El canciller interino dijo que "las frecuentes denuncias" de "países vecinos", de que Brasil tiene planes imperialistas con relación al continente, son cosa natural cuando naciones de menor desarrollo buscan justificar algunas "frustraciones responsabilizando a los vecinos más desarrollados". Dijo que tales acusaciones son hechas para efectos de política interna por la prensa o por los sectores de la oposición a los gobiernos.

"Un país como el Brasil, que se empeña en los órganos internacionales y en conferencias de desarme en una lucha abierta contra la política de división del mundo en esferas de poder, jamás podría alimentar planes de hegemonía y dominio sobre sus vecinos", declaró el ministro.

# Nuevos ataques contra Danang

## Las tropas survietnamitas debieron abandonar un puesto militar.- El gobierno envió refuerzos a la zona de Anloc

SAIGON, 9 (UPI). — Las fuerzas comunistas emprendieron una serie de nuevos ataques contra la base survietnamita de Danang, en el norte, obligando a las tropas del gobierno a abandonar un puesto militar.

Para hacer frente a la intensificación de la ofensiva norvietnamita el gobierno de Saigón envió mil hombres desde el bosque de Uminh, al sur de esta capital, para ayudar a los acosados defensores de Anloc, reducto de importancia estratégica, a 100 kilómetros de Saigón.

En el norte las fuerzas comunistas desalojaron a los survietnamitas de una base de artillería al oeste de Danang, la segunda ciudad del país.

Los norvietnamitas lanzaron también un gran ataque contra la base de artillería de O'Connor defendida por los survietnamitas.

Entretanto los gigantescos bombarderos norteamericanos B - 52 llevaron a cabo 14 misiones de ataque en Vietnam del Sur para tratar de contener la ofensiva comunista y el comando estadounidense dijo que uno de los aparatos fue dañado por pequeños fragmentos de granada de un misil antiaéreo soviético.

La máquina aterrizó sin inconvenientes en Danang y ninguno de sus tripulantes resultó herido.

El comando norteamericano hizo saber que ninguno de los B-52 ha sido derribado aún sobre Vietnam del Sur, pero la radio de Hanoi declaró que dos de ellos habían sido abatidos la semana última.

Cinco norteamericanos fueron muertos y 19 heridos ayer y hoy en dos ataques comunistas a dos bases estadounidenses. Estas son las primeras bajas que se registran en la corriente ofensiva.

Un informante militar estadounidense hizo saber que 15 norteamericanos fueron heridos en Camranhbay y otros cuatro en un ataque llevado a cabo ayer contra un puesto militar a 90 kilómetros al noroeste de Saigón.



Un soldado survietnamita lleva en brazos a un niño que resultó herido en un bombardeo comunista en la zona de Quang Tri (Radiofoto UPI)

# Fue alertada la aviación de E. U.

CAMBRIDGE (Massachusetts), 9 (UPI). — Pilotos y aviones "de casi todas las bases (de la fuerza aérea) de la nación" habrían sido puestos bajo alerta para disponerse a partir a Asia sudoriental a ayudar a combatir la ofensiva comunista en Vietnam del Sur, declaró hoy un funcionario norteamericano.

Se está completando una compulsa entre los pilotos en servicio activo en las bases de la fuerza aérea en los Estados Unidos y el exterior para comprobar los alcances de la alerta.

"Los informes están llegando aún, pero por el momento parece que casi todas las bases de la nación y varias en el exterior han sido puestas bajo alerta", declaró Michael Weddle, asesor militar de Fort Devins (Massachusetts).

"Hay sorprendentes rumores de alertas y movimientos de hombres y equipos hacia Asia sudoriental: gran cantidad de hombres y equipos", añadió Weddle.

En Washington el Departamento de Defensa, se negó a hacer declaración alguna al respecto.

"No tenemos absolutamente nada (que decir) acerca de esa información", dijo el teniente Edward Schrock, vocero del Pentágono.

Weddle añadió que preside un grupo compuesto de veteranos y hombres en servicio activo "en casi todas las bases del país".

Rumores corridos ayer procedentes de las bases Hickam de la fuerza aérea de Honolulú y Shaw, en Sumpter, en Carolina del Sur, indicaron una actividad desusada en tales lugares. Dos escuadrillas de aviones partieron desde Shaw a Tailandia.

# REANUDARA URUGUAY LOS ENVIOS DE CARNES HACIA EL REINO UNIDO

MONTEVIDEO, 9 (UPI). — Los envíos de carnes uruguayas a Gran Bretaña serían reanudados a más tardar en junio, se indicó anoche en esferas allegadas al gobierno.

De acuerdo con lo informado se cumplió ya con las normas exigidas por aquel país para el contralor sanitario de los embarques del producto y sus derivados.

En base a ello el ministro de Ganadería y Agricultura, Benito Medero, requerirá la presencia de técnicos británicos para que comprueben el mejoramiento producido tanto en la prevención de enfermedades endémicas del ganado, como en las condiciones del transporte del mismo.

Se cree en los círculos oficiales que los inspectores que Gran Bretaña utiliza con estos fines puedan estar en el país en los últimos días de este mes o primeros del próximo para comprobar que se han cumplido todos los requisitos para la reanudación de las importaciones de carnes uruguayas al mercado inglés.

Gran Bretaña habría dejado en suspenso la importación del producto hace algún tiempo —medida que también afectó a la Argentina, que con Uruguay, son dos naciones de gran riqueza ganadera— sosteniendo que eran necesarios ciertos controles higiénicos y veterinarios para asegurar la calidad y bondad de los embarques.

El gobierno uruguayo anticipándose a la demanda que surgiría próximamente por parte de los consumidores ingleses de otros países, entre ellos España, estableció una veda de cuatro meses para el abasto interno, a partir del 15 de julio, y lograr así una importante cuota destinada a la exportación.

Se busca con ello canalizar una corriente de divisas que robustezcan la economía del país y al mismo tiempo contribuyan a tonificar otros rubros alimenticios a los que se deberá recurrir para atender el consumo interno, tales como el pescado y otras clases de carnes.

## Regístrase en el Uruguay un brote de hepatitis

MONTEVIDEO, 9 (UPI). — Las autoridades sanitarias de Salud Pública han controlado eficazmente el brote de hepatitis registrado en algunas ciudades del interior de la república, según se anunció oficialmente.

Después de principios de año año se denunciaron 202 casos en tres ciudades departamentales, cifra que en general no ha alarmado a las autoridades del Ministerio de Salud Pública, que consideran que esa situación es común en las postrimerías de cada temporada estival, al punto de que toda la supuesta epidemia ya ha sido controlada y la enfermedad tiende a declinar, de acuerdo con lo señalado por un portavoz médico.

También se aseguró que pese a ello equipos epidemiológicos de la División de Higiene de dicha secretaría de Estado fueron destacados en las zonas afectadas para erradicar totalmente la hepatitis y evitar pudiera constituirse en un problema grave para la sanidad nacional.

**Declaración del "Círculo Policial"**

MONTEVIDEO, 9 (UPI). — El "Círculo Policial", entidad que agrupa a la mayoría de los policías del país, vislumbra una "victoria cercana frente a la sedición en el país".

Lo hace a través de una declaración pública en la que repudia el cautiverio de que es objeto por parte de los tupamaros desde hace casi un mes y medio, el fotógrafo de la policía Nelson Bardecio.

Expresa que "la reiteración de estos actos de irracionalidad y violencia no hacen otra cosa que certificar una vez más la depravación moral y demencia de un grupo de extraviados en sus procedimientos y propósitos".

Agrega más adelante la declaración pública del "Círculo Policial": "No es con actos de terrorismo o amedrentamiento que se va a desalentar o desmoralizar al instituto policial para que no cumpla con el sagrado deber que la Constitución y la ley le han encomendado".

Finaliza diciendo que "por cada funcionario secuestrado, muerto o herido, la voluntad y el esfuerzo se revitalizarán para alcanzar el logro de una victoria contra el mal, que se vislumbra cercana".

## El canciller de Luxemburgo llega hoy a Bs. Aires

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — Para esta noche es aguardado aquí el presidente del Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas y ministro de Relaciones Exteriores de Luxemburgo, Dr. Gaston Thorn.

Viene con el propósito de asistir a la conferencia de la UNCTAD que se iniciará el jueves próximo en Santiago de Chile, hacia donde continuará viaje oportunamente.

# Un infarto ha sufrido Johnson

CHARLOTTESVILLE (Virginia), 9 (UPI). — Los médicos que atienden al ex presidente Lyndon Johnson revelaron que los dolores que lo aquejan se deben a una dolencia cardíaca.

El ataque al corazón es el segundo que sufre el ex mandatario estadounidense y según los facultativos tiene un 80 por ciento de posibilidades de recuperarse por completo.

El cardiólogo John Willis Hurst, que atendió también a Johnson en oportunidad de su malestar anterior, definió a este ataque como un "infarto al miocardio" en la zona delantera del órgano.

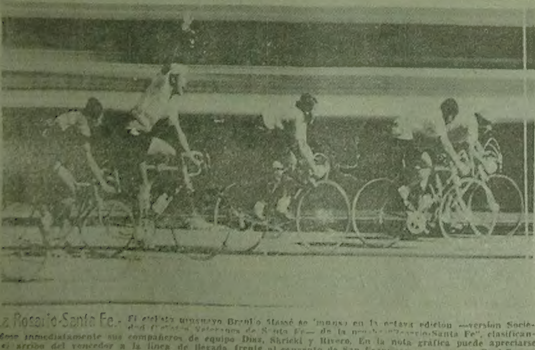
Este tipo de infartos ataca a las personas que padecen de arterioesclerosis o endurecimiento de las arterias. Hace dos años el ex mandatario, de 63 años, había sido tratado de ese mal.

## August Zaleski

**Murió en Londres**

LONDRES, 9 (UPI). — El presidente de la república de Polonia en el exilio, August Zaleski, falleció en un hospital de esta ciudad a los 89 años de edad.

Zaleski, reconocido líder oficial del gobierno de su país por 100.000 ciudadanos de Polonia que son anticomunistas y residen en Gran Bretaña, mantuvo su misión como jefe de Estado a pesar de que Estados Unidos, la Unión Soviética y el propio Reino Unido manifestaron después de la conferencia de Potsdam de 1945 que "el otrora gobierno polaco en Londres ya no existía".



Doble Rosario-Santa Fe.- El ciclista uruguayo Braulio Massé se impuso en la octava edición —versión Sociedad Ciclista Veteranos de Santa Fe— de la prueba "Rosario-Santa Fe", clasificándose inmediatamente sus compañeros de equipo Díaz, Shricki y Rivero. En la nota gráfica puede apreciarse el arribo del vencedor a la línea de llegada frente al convento de San Francisco.

# El IRA luchará contra el gobierno británico

BELFAST, 9 (UPI). — Líderes del proscripto Ejército Republicano Irlandés (IRA) reunidos en Londonderry y Dublín se comprometieron a continuar la lucha contra el gobierno británico en la provincia.

Entretanto una bomba destruyó parte del moderno hotel Europa y varios tiroteos se sucedieron en la noche resultando malamente herido un hombre al atender a una llamada en la puerta de su casa.

En una reunión llevada a cabo en el área católica de Doggside el líder del ala provisional del IRA David O'Connell, dijo que la organización llevará a cabo una elección general en los barrios católicos de la ciudad.

"Hemos sido alentados por la voluntad mostrada en oír nuestro caso y además estamos llenos de alegría por el firme apoyo recibido a la política que hemos seguido en el pasado", dijo O'Connell.

Fuentes católicas puntualizaron sin embargo que la concurrencia de solo 350 personas a la reunión, número llamativamente bajo, indica que el apoyo del que había O'Connell no es tan fuerte como cree.

En la reunión en Dublín se emitió un comunicado afirmando que los representantes de los 32 condados de Irlanda del Sur y del Norte mostraron "unanimidad en su firme decisión de proseguir la lucha del pueblo en todos sus aspectos contra el gobierno británico".

En el barrio católico de Andersonstown en Belfast, donde las amas de casa han disputado en las últimas semanas acerca de si seguir apoyando al IRA o comenzar a presionar para que haya paz, las activistas tomaron hoy nuevamente la delantera.

Por primera vez en las últimas semanas reaparecieron las amas de casa que cumplen funciones de vigías alborotando con tapas de cacerolas como advertencia cada vez que una patrulla de soldados británicos se avecina.

Los expertos en explosivos del ejército británico estimaron que la bomba que estalló en el edificio, destrozando numerosos cristales y arrasando la planta baja del edificio, contenía unos 20 kilogramos de explosivo.

Numerosos atentados con armas de fuego se perpetraron durante el día y al caer la noche. Un residente de esta ciudad acudió a la puerta de su casa para atender a un llamado y al abrirla estalló una bomba.

Desde autos en marcha, terroristas que lograron escapar, baitaron un puesto del ejército británico y a otro auto en el que viajaba un miembro del [illegible] de [illegible]



La explosión de una bomba en el sector católico de la ciudad de Belfast ocasiona destrozos a un camión (Radiofoto UPI)

POLITICA NACIONAL

# La crisis de Mendoza impondrá a Lanusse reajustes en el gabinete

*Por Angel D. Anaya*

BUENOS AIRES. — No es ocioso suponer que al término de la crisis de las tarifas el gobierno nacional puede verse obligado a completar la reorganización del gabinete iniciada durante el verano con presunciones de grandes cambios que hasta el momento sólo han consistido en reducidos retoques del grupo económico. Esta apreciación de algunos observadores y analistas políticos es la consecuencia más lógica que arrojan los críticos episodios de Mendoza tras la consecuente renuncia de uno de los gobernadores fuertes —Francisco Gabrielli—. El mandatario cuyano, antes de caer por la acción directa de los disturbios, dejó constancia una vez más del exigente criterio tecnocrático con que algunos ministros nacionales interfieren en las gestiones provinciales.

Las irónicas y por momentos despectivas alusiones del titular de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Pedro Gordillo, a la posición del gobernador renunciante por no compartir éste sus puntos de vista sobre la "función social" que cumplen las tarifas vigentes, son un elemento de juicio cabal de que el ministro, frecuente viajero por las provincias, no dedicó demasiado tiempo para apreciar el clima suscitado por sus complejas tablas de precios eléctricos. Por otra parte, esa reacción de fastidio del señor Gordillo frente a las quejas del gobernador revelan hasta qué punto algunos miembros de los últimos gobiernos nacionales pretenden imponer sus jerarquías y principios a los mandatarios provinciales. En el caso del ministro el hecho llama doblemente la atención por tratarse de un ex funcionario de una provincia que, como Córdoba, fue precursora de nuestra violencia contemporánea.

Como en otras ocasiones, nadie puede negar que en los hechos de Mendoza hay que discriminar —como bien lo hizo el ministro del Interior— lo que hay de protesta genuina de una comunidad presionada por circunstancias sociales y económicas, de la acción sistemática de depredación de activistas que se tirotean con las fuerzas de seguridad y destruyen cuanto encuentran a su paso. Los despachos de prensa de las más diferentes tendencias y los servicios de inteligencia militar lo han testimoniado con sobrados elementos de juicio.

Pero poco tienen que hacer los activistas o la guerrilla donde no encuentran un clima adecuado. Mendoza es por ello el germen de una revisión, no ya del régimen de tarifas de un servicio, sino de otros aspectos de la conducción nacional que obligarán al presidente a seguir reajustando su equipo de colaboradores. Al finalizar la semana era una decisión tomada revisar esa política de tarifas cuestionada, aunque Lanusse difícilmente lo haga mientras subsista la situación de Cuyo. En un gobierno constitucional es posible, por ejemplo, que una política, un ministro o todo un gabinete sean víctimas irreparables de una protesta, pero cuando se trata de un poder político como el actual deben medirse con suma cautela las circunstancias para no vulnerar el principio de autoridad sin otro sostén, como en este caso, que el propósito de llegar a una solución institucional aun a costa de un enorme precio político.

En su breve mensaje del miércoles por la noche, el ministro Mor Roig expuso con claridad ese criterio compartido por el gobierno y las fuerzas armadas, al afirmar que el poder no caerá en la trampa de endurecerse demasiado frente a la violencia. Es decir, en el fácil arbitrio de suspender el proceso de institucionalización con el pretexto de mantener el orden. La decisión de convocar a elecciones, vino a decir el ministro, es irrevocable.

El enrarecimiento de la situación en otros puntos como Córdoba y Rosario está poniendo a prueba ahora el valor de esas afirmaciones, pero es evidente que el brote de violencia no logra producir divisiones internas en los factores de poder, cuya cohesión en torno a las decisiones de la Casa Rosada es, paradójicamente, más evidente ahora que en los últimos meses.

El episodio de los recientes días en torno a una virulenta declaración del martes, de la CGT, fortaleció ciertamente la imagen presidencial en las fuerzas armadas. La central obrera había acusado al gobierno indiscriminadamente de total y directo responsable de la situación en Mendoza pero, 24 horas después, el bloqueo de los fondos sindicales por orden de Lanusse y una intimación del ministro de Trabajo, señor San Sebastián, dio lugar a una rápida rectificación mediante otro comunicado gremial que abjuró de la violencia y se pronunció por la solución institucional. El señor José Rucci había sido el autor unilateral de la primera declaración, pero sus propios compañeros del consejo directivo de la CGT se encargaron de frenar y dar marcha atrás. Tres semanas antes, Juan Domingo Perón había ordenado a los sindicatos "prudencia y sabiduría", y esa consigna sigue vigente por el momento, más allá del improcedente oportunismo político de Rucci.

Mientras tanto, los movimientos que se siguen observando en Madrid y Buenos Aires continúan orientándose hacia la constitución del "frente cívico" y el mismo sentido tienen las sucesivas entrevistas que el delegado Héctor Cámpora estuvo realizando hasta el momento de su viaje a la capital española, con dirigentes de "La Hora del Pueblo" y de otras organizaciones políticas. Todo ello constituye un claro exponente de que, hasta ahora, sigue en pie el pronunciamiento electoral de Perón, a pesar de la declaración de compromiso que el consejo superior justicialista formuló en el caso de Mendoza y de una afirmación de la revista "Las Bases" donde se niega que Puerta de Hierro haya desautorizado a las "formaciones especiales". Claro está que para que esa postura "legalista" de Perón se mantenga, será necesario que el gobierno logre conjurar a corto plazo los disturbios del interior y ajuste de inmediato ciertos resortes de su pesado aparato burocrático.

La cápsula Apolo-16 en la plataforma de lanzamiento en Cabo Kennedy. Mañana se iniciará la cuenta regresiva (Radiofoto UPI)

# Prepárase el lanzamiento de la Apolo-16

CENTRO ESPACIAL (HOUSTON), 9 (UPI).— Los astronautas de la Apolo - 16 anunciaron que volarán a la Luna este mes en una nave comando que lleva el nombre de Casper, y que harán el primer descenso sobre las escabrosas sierras selenitas en un aparato denominado Orión.

La nave madre fue bautizada con el nombre de un fantasma amigo que protagoniza una tira cómica, en tanto que Orión es el nombre de una constelación estelar.

Thomas K. Mattingly, que piloteará la nave comando, elogió a Casper y agregó que era fonéticamente un buen nombre para usar en la radio. Hizo sus declaraciones en la última conferencia de prensa de los astronautas antes del lanzamiento.

Por su parte, el comandante de la misión, John Young, señaló que "Orión es una de las más brillantes constelaciones y tendrá lugar prominente durante todo nuestro viaje".

Young, Mattingly y Charles M. Duke, que piloteará el módulo lunar, deben ser lanzados desde cabo Kennedy el 16 en misión de 12 días a la región Descartes, en las cordilleras vírgenes de la Luna.

Young y Duke instalarán una estación científica y utilizarán un vehículo eléctrico para llegar hasta el borde de un cráter de unos 200 metros de profundidad y ascender la ladera de una montaña, en tanto que Mattingly se mantendrá en órbita alrededor de la Luna y pondrá en funcionamiento una batería de instrumentos científicos instalada en la combadura de Casper.

## A Agustín J. Tosco lo trasladaron al presidio de Rawson

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — El gremialista cordobés Agustín J. Tosco ha sido trasladado esta mañana desde la cárcel de Villa Devoto donde estaba detenido desde hace tiempo, al presidio de Rawson, según lo denunció su abogado defensor, Dr. Hipólito Yrigoyen.

Dijo el nombrado que "el traslado de Tosco se realizó en condiciones vejatorias, en forma sigilosa y burlando a la justicia, ya que no se ha comunicado el mismo en el recurso de hábeas corpus que actualmente se encuentra en trámite ante el juzgado federal número uno a cargo del juez Leopoldo Isaurralde, secretaría número tres del Dr. Ernesto Landívar".

Dice el Dr. Yrigoyen que "la medida pone una vez más de manifiesto el contraste existente entre las falsas manifestaciones del gobierno de facto sobre paz y diálogo y la dura realidad de represión y violencia que se aplica al pueblo".

Agustín J. Tosco, secretario general del Sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba y secretario adjunto de la CGT de esa ciudad está detenido desde el 28 de abril de 1971 a disposición del Poder Ejecutivo "sin que se sepa de qué se lo acusa", dice su abogado.

Ventana sobre Florida

# LOS ACTIVISTAS

*Por Osiris Troiani*

Así que en Mendoza, la más conservadora de las provincias argentinas, una buena parte de la población fue engañada por activistas, quienes la llevaron contra su voluntad y la sana lógica, a manifestar airada oposición a las nuevas tarifas eléctricas.

Aparentemente, de no ser por ellos, la gente hubiera pagado con júbilo, tanto más que se le daba ocasión de acendrar sus sentimientos cristianos, su altruismo: según explica una solicitada del Ministerio de Obras y Servicios, los que pagamos el doble, de un día para otro, estamos ayudando de nuestro bolsillo a otros usuarios más necesitados.

Pero la diabólica astucia de los activistas ha logrado algo más: que esos usuarios pobres, mimados por la política "social" del ministerio, salieran a romper las vidrieras y a quemar los coches de quienes iban a pagar por ellos.

¡Qué cosas tan extrañas ocurren en este país! ¡Qué pueblo el nuestro, tan ingrato! ¡Justamente aquellos por quienes usted se desvela, le salen haciendo estos estropicios!

Y no ya en Córdoba, enviciada de tumbar gobiernos; ni en Rosario, que alguna vez fue la Chicago argentina; ni en Tucumán, donde hay tanto boliviano marxista, sino en Mendoza, donde hace ya un siglo que la gente vota por los bodegueros que reparten el agua de la cordillera y nos proveen de vino. (Cualquier sospecha provocada por la cercanía de estas dos palabras, agua y vino, es mera coincidencia).

### A la sombra de los pámpanos

Mendoza no tiene grupos de FAP o FAR, ni del ERP, ni Montoneros ni Descamisados, salvo que vayan allí a reponerse de sus fatigas, pues siempre es grato veranear a la sombra de los pámpanos, como en el Paraíso Terrenal.

Y tanta consideración merece a este gobierno, defensor del orden y la paz, que sus revoltosos no han sido calificados de extremistas, como tanta otra gente que no ama el orden y la paz implantados en 1966. El epíteto que se les endilgó es un poco más leve: sólo serían activistas.

Convendría intentar un breve análisis semántico. Un activista es un individuo que desarrolla mucha actividad, o que trata de inducir a otros individuos a ser activos. A primera vista, pues, la palabra tiene un sentido positivo, energético, digno de elogio. Sarmiento decía que las cosas hay que hacerlas, bien o mal, pero hacerlas. Fue un activista típico. Así como Manrique en los días de hoy, que hace tantas cosas, nadie sabe si bien o mal.

Pero, obviamente, la literatura oficial no tiene el menor propósito de elogiar a quienes convencieron a Mendoza de que debía resistir activamente un aumento del 45 por ciento en el promedio de las tarifas, siendo que los salarios subieron apenas un 15 % y el gobierno dice velar por el salario real.

Debemos suponer que en algún momento este vocablo bueno pasó a ser malo, como nos ocurre a todos los hijos de Dios. Ahora hay que pronunciarlo con una mueca de desdén o repugnancia, la misma que en otros tiempos reservábamos para decir "funcionario venal" o "contrabandista" o "usurero". Porque es notorio que estas expresiones, en los últimos tiempos, ya no provocan asco ni encono; por el contrario, gozan de mucho status, puesto que las llevan altos personajes, con Tribunal de Honor o sin él.

Así, pues, la peor abominación es ser un activista. Y, en el caso concreto de las tarifas eléctricas, decirles a los amigos del barrio que protesten, si los dejan, y si no los dejan que incendien lo primero que encuentren a mano. En cambio, un buen ciudadano es el que paga silenciosa, abnegadamente, así como se cumple la penitencia que impone el [illegible] nefanda; y la pasividad —como enseña el budismo— el supremo bien.

### Manrique y Gabrielli

Según mis averiguaciones, los activistas mendocinos son los dirigentes de ciertas uniones vecinales, quienes en los últimos tiempos, empezaron a hacer preguntas molestas. Por ejemplo: "Si el gobierno dice que por lo que yo pago no puede venderme el kilovatio-hora, ¿no puedo contestar, a mi vez, que con lo que él me paga tampoco yo lo puedo costear?". [illegible] dado cuenta del [illegible] pregunta.

Estos vecinos de alpargatas, pantalón pijama y camisetas "musculosas", que antes sacaban todas las tardes su [illegible] a la vereda, para ver pasar las muchachitas que vuelven del trabajo, han pasado bruscamente de la pasividad a la actividad. Ahora, en vez de organizar bailes en la sociedad de fomento, o rifas para comprarle una bicicleta al cura, reparten garrotes y piedra bola a los muchachones de la esquina, más jóvenes, y ellos mismos, inclusive, los arrojan contra los representantes de la autoridad.

Hasta el gobernador Gabrielli, al parecer, está con ellos, pues había opinado que sus comprovincianos —si bien comen con más frecuencia que la gente de La Rioja o Corrientes, el Chaco o Santiago, Catamarca o San Luis— no estaban en condiciones de costear el nuevo kilovatio, porque ellos cobran en pesos, mientras que el kilovatio se paga en dólares.

Hace dos semanas, cuando llegó Manrique con un cheque por 97 millones para construir viviendas en Mendoza, Gabrielli y sus ministros le di[illegible] había inv[illegible]. Aparentemente, allí comenzaron las desinteligencias entre el gobierno nacional y el provincial, uno de los factores de la crisis a los que Mor Roig no aludió en su discurso. Los conservadores mendocinos se transformaron en activistas, sin reparar en que el ministro [illegible] cien viajes al interior, tan activo que todos los demás deberíamos ahorrar energías.

Manrique ha sido incorporado al equipo económico. Nada más razonable. Hasta hoy, él tenía que esperar a que la conducción económica cumpliese inexorablemente —otra palabra muy en boga— las funciones que cumple, no siempre bien interpretadas por la opinión pública, para llegar él con sus cheques en alto y salvar las situaciones de "emergencia". En adelante, [illegible] causar estragos personalmente para que su ministerio actúe con mayor rapidez y decisión.

[illegible] aquellos otros que reparten garrotes y piedra bola.

(Derechos adquiridos por "El Litoral" a FAC-[illegible] — Buenos Aires).

# Mostraba la economía de E. U. aspectos favorables

NUEVA YORK, 9 (UPI).— Los índices de la economía de los Estados Unidos correspondientes a la semana que terminó mostraban una inclinación favorable aunque por cierto existen también signos inquietantes tales como la merma en las nuevas órdenes a fábrica y el ritmo de la incorporación de nuevos negocios.

Una mayoría de los analistas afirman ahora que la economía norteamericana está equilibrada por una sostenida salida de la recesión observada en 1970-71 la que se viene operando sobre bases ciertamente sólidas. Muchos de ellos, sin embargo, se muestran preocupados por la posibilidad de una nueva y peligrosa inflación alimentada por la recuperación de los negocios.

En este año, sellado por elecciones presidenciales, la economía está consiguiendo que el gobierno del presidente Richard Nixon le preste mayor atención, dado que todo hace suponer que un enredo en ese sector es lo único que podría poner zancadilla a la reelección de Nixon.

Esta semana se anunció que los márgenes de ganancia en la industria significaron en el último trimestre de 1971 un 4.1 por ciento de las ventas. Esto fue ensalzado por el gobierno como una prueba de éxito en su programa antiinflaccionario de control de precios. Empero, un economista vinculado a la Casa Blanca indicó que había indicios de un crecimiento aún mayor de los márgenes de ganancia durante el primer trimestre de este año.

En un discurso pronunciado esta mañana, William Korsvik, directivo del First National Bank de Chicago, el décimo en volumen del país, dijo que "una reaparición de la inflación era ahora un riesgo real", debido al gran volumen de gastos del gobierno.

En el lado favorable podía anotarse esta semana:

—Las ofertas de empleo — un índice concurrente de las condiciones de los negocios— subió tres puntos en febrero. Este índice es medido en base al volumen de avisos aparecidos en 52 diarios influyentes.

—Las ventas de automotores en marzo treparon un 1.6 por ciento respecto del año pasado. Las ventas de unidades nacionales llegaron a 771.320 vehículos, 2.1 por ciento más que el año anterior y la producción prevista para abril es 3.6 por ciento mayor que en 1971.

—Los créditos de consumo subieron a una cifra ajustada estacionalmente de 966 millones de dólares en febrero. Esto podría mostrar una actitud de confianza de los consumidores en la economía y por lo tanto una tendencia a gastar dinero antes que ahorrarlo.

—Los gastos en construcción en febrero, a un promedio estacional de 120.300 millones de dólares anuales, subieron ligeramente de los 120.300 millones señalados en enero.

—Los préstamos para negocios se elevaron respondiendo a la búsqueda de expansión que persiguen los hombres de negocios alentados por el mejor clima inversionista.

El lado desfavorable estaba trazado por:

—Las nuevas órdenes a fábricas cayeron en febrero en 1.1 por ciento a 62.300 millones de dólares ajustados estacionalmente. En enero se apuntó un inesperado 6 por ciento de alza y la merma en febrero se descontaba.

—Las nuevas incorporaciones, una estadística que mide la voluntad de los empresarios a comprometerse en nuevos negocios, cayeron en enero a un índice de 24.783 del registro de 25.529 marcado en diciembre.

—Las cifras publicadas esta semana por el Departamento de Comercio muestran que las industrias manufactureras aún refrenan cerradamente sus inventarios, factor éste que puede trabajar contra una expansión inmediata de la economía, y eventualmente produciría presión inflacionaria. Los stocks en fábrica fueron valuados a fines de febrero en unos 100.800 millones de dólares, estacionalmente ajustados, lo que señala una caída de sólo 100 millones respecto del mes anterior.

# La cooperación espacial entre E. U. y Rusia

*Por Edmund Glen Johnson*

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Texas), 9 (UPI). — Existen 75 probabilidades en 100 de que Estados Unidos invierta hasta 200 millones de dólares para realizar una maniobra de acoplamiento espacial con una cosmonave soviética, según se anunció en este centro científico.

El director del centro de cosmonaves tripuladas, Christopher C. Kraft (h), declaró que la unión de una nave espacial tripulada norteamericana en órbita terrestre con una estación soviética tendrá lugar a mediados de 1974 o en 1975.

"En este momento —precisó— diría que las posibilidades son de 75 en 100 a favor de hacerlo, pero no creo que todavía estemos preparados para asumir el compromiso".

Kraft formuló su predicción poco después de la partida de una misión de técnicos espaciales soviéticos que pasaron una semana de consultas y conferencias con sus colegas norteamericanos.

El alto representante de Estados Unidos observó que si los dos países ultiman su acuerdo en el curso de los próximos seis meses, una cosmonave norteamericana Apolo podría acoplarse con un laboratorio espacial soviético a mediados de 1975.

"Debo ser sincero —agregó— y decir que dudo de que, en las circunstancias actuales, podamos hacerlo para 1974, pero creo que si hemos de lograrlo para 1975, probablemente tendremos que tener los acuerdos de los dos países en los próximos seis meses".

En el curso de una conferencia de prensa, Kraft opinó que es "probablemente factible" que el presidente Richard M. Nixon pueda anunciar la misión conjunta durante la visita que hará a Moscú el próximo mes. El viaje del primer mandatario será precedido por el de un grupo de técnicos espaciales norteamericanos, que considerarán con especialistas soviéticos cuestiones de detalle antes de una conferencia general sobre colaboración espacial que tendrá lugar a mediados de año.

## Capacidad del microscopio electrónico

MOUNTAIN VIEW (California), 9 (UPI). — Dos científicos han descubierto un sistema para aumentar la capacidad del microscopio electrónico dirigiendo el haz de electrones.

De esta manera pueden apreciarse distancias entre partículas de hasta un Angstrom, en lugar de tres Angstrom como los microscopios electrónicos convencionales.

El Angstrom equivale a una diez millonésima parte de un milímetro y lleva el nombre del físico sueco Anders Jonas Angstrom, quien fue un pionero en la implantación de medidas universales para la investigación espectroscópica.

Los Dres. Elmut Poppa y Kalus Heinema informaron que han logrado dirigir al haz electrónico utilizado por el microscopio y pueden así distinguir distancias tan pequeñas como un Angstrom en lugar de los tres que permiten los actuales microscopios.

Ambos integran el centro de investigaciones Ames de la Dirección Nacional de Aeronáutica y Espacio (NASA).

Explicaron que el sistema actualmente en uso ilumina el espécimen a estudiar con un haz normal de electrones.

Pero ellos han diseñado lo que llaman "sistema de apertura anular" que permite "dirigir" el haz electrónico para que llegue oblicuamente sobre el espécimen en estudio.

El efecto es que se reduce notablemente el error de las lentes y se incrementan la claridad y el contraste.

## Llegó hoy a Madrid Héctor J. Cámpora

MADRID, 9 (UPI). — El delegado en la Argentina de Juan Domingo Perón, Dr. Héctor Cámpora, llegó hoy aquí por vía aérea procedente de Buenos Aires.

Cámpora fue recibido en el aeropuerto madrileño por el propio Perón, su esposa Isabel Martínez de Perón y el secretario del ex mandatario, José López Rega.

"Vengo a tratar con el general Perón sobre la actualidad política de mi país", dijo el Dr. Cámpora.

## Intronización de la imagen de una virgen

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — En la capilla existente en la Subsecretaría de Cultura, Avda. Alvear 1690, mañana a las 19 se entronizará la imagen de Nuestra Señora de la Merced, previa bendición y celebración del Santo Sacrificio a cargo del arzobispo de Buenos Aires, monseñor Antonio Caggiano. Al acto asistirán autoridades nacionales.



*Exposición del sur argentino.* - El ministro del Interior, Dr. Arturo Mor Roig, procede a inaugurar la Primera Exposición del Sur Argentino, Patagonia y Comahue, en las instalaciones de la Sociedad Rural Argentina, en Palermo. Asisten también el rector de la Universidad de la Patagonia "San Juan Bosco", Dr. Laerte Atilio Massari, y altos funcionarios. La muestra, representativa de la industria, paisaje, flora y fauna de esa región, fue organizada por la mencionada casa de altos estudios (Radiofoto UPI).

# Se impidió a la CGT de Posadas realizar un acto

## Mañana se cumplirá un paro activo de 14 hs. en la capital misionera

POSADAS, 9 (UPI). — Policías, gendarmes y efectivos del ejército frustraron el propósito de la CGT regional de la realización de un acto en la plaza 9 de Julio para protestar por los aumentos registrados en las tarifas eléctricas.

Aquellos efectivos procedieron a disolver a las personas que se aprestaban a asistir a la convocatoria cegetista, produciéndose detenciones de gremialistas, estudiantes e inclusive un reportero gráfico.

En respuesta a la represión, la central obrera misionera dispuso la realización de un paro activo de 14 horas para mañana.

Las fuerzas de seguridad que imposibilitaron el acto, estuvieron al mando del jefe del Regimiento 30 de Infantería de Monte, con asiento en Apóstoles, coronel Miguel Caquías, quien había sido designado jefe del área para evitar la concentración programada.

Pero no obstante la rigurosa vigilancia expuesta sobre dicho paseo público, una veintena de manifestantes logró llegar hasta la escalinata de la Catedral, sita frente a la plaza, incluyéndose entre dicho grupo de personas a varios dirigentes gremiales.

Tras desplegarse un gran cartelón donde se expresaba la protesta por los nuevos valores eléctricos, se intentó iniciar el acto, pero la represión de los efectivos mencionados, fue rápida y la "lluvia" de un camión hidrante fue acompañada de bombas de gases lacrimógenos y una violenta carga contra los manifestantes, llevada a cabo por una compañía de infantería policial, portando armas largas.

Se observó en la oportunidad que eran detenidos los dirigentes sindicales Luis Aguila, de la Asociación de Trabajadores del Estado; Eloy Betancourt, de la mesa directiva de la CGT local, y los gremialistas metalúrgicos Pérez y Gutiérrez.

También fue apresado René Oudín, asesor letrado de la CGT y miembro de la juventud peronista y varios testigos de estos hechos aseguraron igualmente que fueron detenidos algunos estudiantes secundarios entre ellos uno de apellido Velázquez, dirigente de la Facultad de Ingeniería.

Dijeron que Velázquez fue varias veces golpeado antes de alojarlo en un camión celular. Entre los detenidos figura además el reportero gráfico del diario "El Territorio", Alejandro Klimchuk. Este trataba de registrar en su máquina los disturbios.

Los manifestantes que escaparon al propósito de la policía en atraparlos, se refugiaron en la Catedral, donde varios dirigentes gremiales estimaron que había un número suficiente de miembros como para dejar constituido allí el consejo directivo de la CGT regional y en consecuencia votaron un paro de 14 horas "activo" a realizarse mañana a partir de las 10.

Por otra parte, la extraordinaria cantidad de policías, soldados y gendarmes en las afueras del templo, hacía imposible que las personas refugiadas [illegible] y gestiones que se realizaron para evitar mayores consecuencias, una versión aseveró que intervino el obispo de Misiones, monseñor Kemerer, quien logró finalmente que los efectivos se alejaran del lugar. De tal forma los ocupantes de la Catedral la abandonaron pacíficamente poco después sin que volvieran a producirse [illegible].

[illegible] imposible al periodismo lograr referencias en el ámbito militar sobre el número de detenidos, aunque se aseguraba en otros medios que eran 14. Tampoco se informó sobre la situación del reportero Klimchuk pese a la gestión que realizaron los directivos de "El Territorio" para lograr su libertad.

# Los proyectos para la enmienda constitucional

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — Los organismos oficiales que elaboran el cronograma político que desembocará en la institucionalización del país, ampliarían a 45 días el plazo fijado para decidir respecto a la reforma de la Constitución Nacional para dar tiempo a los partidos políticos a que finalicen la etapa de elegir a sus autoridades por medio del voto interno.

Esa alternativa la anticipó un autorizado vocero allegado al sector político del gobierno nacional, recordando al respecto que los proyectos elaborados para la enmienda constitucional, así como las bases para la futura legislación electoral, han sido enviados por los miembros de la Comisión Coordinadora del Plan Político, el pasado 26 de octubre de 1971.

Cuando se conocieron los mencionados proyectos, se había dicho que se abriría un amplio debate y que serían contempladas las opiniones respecto a las reformas elaboradas.

No obstante, antes de tomar una decisión al respecto, el presidente de la República, teniente general Lanusse, convocará oficialmente a los máximos directivos de los partidos políticos para recabarles sus opiniones sobre el particular.

En otro orden de cosas, cabe consignar que en la próxima semana sería posible que la opinión pública conozca los detalles del proyecto para la constitución del Consejo Nacional Económico y Social el cual está a consideración del jefe del Estado, según se indicó.

El proyecto fue enviado a la Presidencia de la Nación hace dos días y su funcionamiento está previsto para los últimos días del mes próximo o principios de junio del corriente año.

Luego de dictarse el decreto reglamentario de la ley de creación del nuevo organismo, se constituirá la mesa directiva, que presidirá el Dr. Julio Oyhanarte, ex miembro de la comisión asesora para la reforma constitucional. La vicepresidencia será ocupada por el actual director de política del Ministerio de Bienestar Social, Dr. Carlos Staforani.

Como es sabido, dicho consejo está integrado por 20 representantes empresarios y 20 laborales, incluyéndose representantes de cooperativas y del sector universitario.

# Piedra basal de un nuevo dique

## Es el de "Piedras Moras", que se construirá cerca de Almafuerte

CORDOBA, 9. — Fue colocada la piedra basal del dique compensador "Piedras Moras", que se construirá a tres kilómetros de la localidad de Almafuerte, en el departamento Río Tercero.

Asistieron al acto el ministro de Obras y Servicios Públicos de la Nación, Ing. Pedro Gordillo; el gobernador de la provincia, contralmirante Helvio Guozden; el subsecretario de Energía de la Nación, Ing. Julio Carri Pérez; el administrador general de Agua y Energía, Ing. Pérez Martín, y otras altas autoridades provinciales y nacionales.

La ceremonia se llevó a cabo en las instalaciones del Club Italiano de Almafuerte, debido a la intensa lluvia que caía en esos momentos. Tras el izamiento de la bandera y de entonarse el Himno Nacional, habló el administrador de Agua y Energía, para destacar la importancia de las obras, que en el término de 36 meses deberán estar concluidas. A continuación fue colocada la piedra fundamental, en cuya oportunidad el Ing. Gordillo y el contralmirante Guozden, echaron la primera palada de cemento.

**Riego para 60.000 hectáreas**

El dique será de tierra escollera, con una altura de 57 metros desde su fundación y una longitud de coronamiento de 530,26 metros. El total de embalse alcanzará 89,2 hectómetros cúbicos. El volumen de la presa de tierra tendrá 785 mil metros cúbicos, en tanto que el de las obras de hormigón será de 29.300 metros cúbicos.

Una vez habilitado posibilitará como obra cabecera el riego de 60.000 hectáreas aptas en ambas márgenes del río Tercero. La realización de los trabajos fue adjudicada en marzo último, en la suma de 20.456.870 pesos ley.

En setiembre del año pasado el gobierno provincial llamó a licitación para su construcción, en virtud de un acuerdo con Agua y Energía, suscripto el 27 de noviembre de 1970.

Posteriormente el 11 de marzo de este año, se adjudicó a la firma Benito Roggio e Hijos la realización de las obras civiles del dique compensador de "Piedras Moras".

En suma, la definitiva normalización del cauce de las aguas del río Tercero, las 60.000 hectáreas que quedarán bajo riego, la central hidráulica que se levantará al pie de la presa, que tendrá una potencia de 12.000 kw. con una producción media anual de 46.000 kw/h. y la creación de una zona de atractivo turístico, cubren aspiraciones largamente anheladas en la zona.

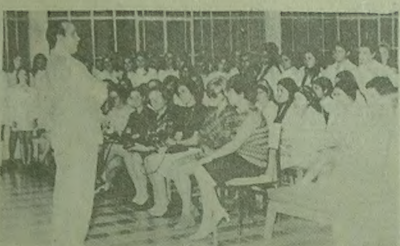
Concluido el acto, los funcionarios nacionales regresaron en avión a la capital federal.

**Concluyó el simposio de tecnología aeroespacial**

CORDOBA, 9. — Se procedió a la clausura del Tercer Simposio de Tecnología Aeroespacial, que deliberó en Ascochingas y que fue organizado por la Fuerza Aérea Argentina.

En el acto habló el presidente del comité de planificación y selección, comodoro Carlos Rubén Rodríguez, quien se refirió a las conclusiones del certamen.





**Curso del magisterio.** - El director de Enseñanza Media, Especial y Superior de Entre Ríos, profesor Elías Slang, usa de la palabra en el acto realizado en la escuela Almafuerte y con el cual se inició el primer curso del magisterio a nivel terciario.

# Los gobernadores Favre y Moragues se reunirán

PARANA, 9. — El martes en horas de al mañana, celebrarán una entrevista en la localidad bonaerense de San Pedro los gobernadores de Entre Ríos, brigadier Ricardo Favre, y de la provincia de Buenos Aires, brigadier Miguel Moragues.

Los mandatarios tratarán temas relativos a la instalación de una fábrica de papel en la zona del delta.

**Nuevo puente sobre el arroyo Cabayú Cuatiá**

PARANA, 9. — En la Dirección Provincial de Vialidad fue aprobada la documentación que integra el proyecto Nº 1203, confeccionado por la Dirección Principal de Estudios y Proyectos de esta repartición, que contempla la ejecución de las obras del puente sobre el arroyo Cabayú-Cuatiá, en el nuevo acceso a la ciudad de La Paz.

El citado puente a construirse tendrá una longitud de 36 metros libres entre paramento exterior de estribos, en una o dos luces y con ancho de calzada de 8,30 mts. y veredas de 1,20 con sobrevolados de 0,20 y separados de la calzada mediante una baranda o defensa de seguridad. De acuerdo con estas características, dicho puente ofrecerá seguridad al tránsito peatonal como asimismo agilidad al desplazamiento automotor que se canalizará por el nuevo acceso a La Paz y que actualmente se encuentra en la fase final de su ejecución.

El presupuesto de esta obra se ha calculado en 220.000 pesos y para su ejecución Vialidad llama a licitación pública por el término de 35 días.

## Autoridades de un frigorífico con el gobernador Favre

PARANA, 9. — Autoridades del frigorífico Gualeguaychú S. A. se hicieron presentes en la Casa de Gobierno, donde fueron recibidos por el gobernador de la provincia, brigadier Ricardo Favre.

Expresaron al primer mandatario el cambio de imagen y mentalidad operado en el ámbito de influencia de la empresa, debida al aval y gestiones que a nivel nacional realizará el gobierno provincial.

De esta entrevista participó el director de Fomento Agropecuario a cargo de la Subsecretaría de Asuntos Agrarios, Ing. Héctor Grandi.

**D. de Inspección de Personas Jurídicas**

PARANA, 9. — La Dirección de Inspección de Sociedades con Personería Jurídica, organismo dependiente de la Subsecretaría de Justicia del Ministerio de Gobierno de la Provincia, funcionará en lo sucesivo con el nombre de Dirección de Inspección de Personas Jurídicas.

Así ha quedado dispuesto por ley sancionada y promulgada por el Poder Ejecutivo de Entre Ríos, fijándose que la misión del organismo será intervenir en la creación, funcionamiento, disolución y liquidación de las cooperativas, sociedades por acciones, fondos comunes de inversión, asociaciones civiles y fundaciones que se constituyan en la provincia; las fiscalizaciones de las operaciones a que se refiere el artículo 3º de la ley y el contralor de la inversión de subsidios otorgados por el Poder Ejecutivo.

## El traslado de Federación se está estudiando

PARANA, 9. — Una de las implicancias que traerá aparejada la construcción del complejo hidroeléctrico de Salto Grande a iniciarse en breve, será la formación de un extenso lago que dejará anegadas varias zonas a partir de ese punto del curso del río Uruguay, sobre todo ante el cubrimiento casi total por las aguas de la actual ciudad de Federación.

En previsión de ello, se ha considerado necesario el traslado de ese importante núcleo urbano, a cuya ejecución está abocado el gobierno de Entre Ríos a través de sus organismos específicos. Se propone hacer de Federación una ciudad totalmente renovada, tanto en la línea edilicia como en su encuadre general.

En tal sentido, el Poder Ejecutivo en acuerdo general de ministros, designó al Instituto Autárquico de Planeamiento y de Vivienda como organismo ejecutivo que tendrá a su cargo proyectar en forma integral el nuevo emplazamiento físico de la ciudad, debiendo presentar dentro de los 30 días de vigencia del decreto respectivo un cronograma de las tareas a realizar.

Asimismo, se dispone que el organismo antes mencionado podrá requerir a través del Ministerio de Bienestar Social y Educación la colaboración de todos los organismos de la administración pública provincial, debiendo los jefes de las reparticiones requeridas prestar todo el apoyo necesario, dando prioridad a todo pedido de información que en tal carácter se curse.

**Curso de perfeccionamiento para personal penitenciario**

PARANA, 9. — En cumplimiento del plan anual de instrucción para personal penitenciario, se desarrollará un curso abreviado entre los días 10 y 14 en el salón de conferencias de la Dirección General de Institutos Penales.

Las clases a impartir comprenden temas en relación con la progresividad del régimen penitenciario, la ley penitenciaria nacional, el Código Penal, Código Procesal Penal de la provincia, prácticas y procedimientos carcelarios, la ejecución penal y valoración de la peligrosidad del delincuente.

Como parte del programa de extensión cultural, los concursantes se trasladarán a la provincia de Santa Fe con el fin de efectuar un recorrido de las instalaciones y dependencias del establecimiento penal modelo de Coronda, apreciar el desarrollo de las distintas actividades carcelarias y el funcionamiento de los servicios. En la oportunidad, la Dirección General de Institutos Penales de la vecina provincia, agasajará a la delegación con un almuerzo.

Participará del concurso mencionado, personal con destino en las unidades penales de la capital y de las ciudades de Victoria, Gualeguay, Gualeguaychú, Concepción del Uruguay y Concordia.

## A partir de mañana el ejemplar de "La Prensa" costará $ 70

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — El valor del ejemplar del diario "La Prensa", a partir de mañana será de 70 pesos viejos de lunes a sábado y el de las ediciones dominicales de 90 pesos.

El matutino metropolitano anuncia los nuevos valores en la edición de hoy.

## SOBRE MEDIOS DE DIFUSION HARAN UNAS JORNADAS

SALTA, 9 (Télam). — Del 12 al 16 del mes en curso se realizará en esta ciudad el Primer Encuentro Interamericano de los Medios de Difusión.

Las importantes jornadas han sido organizadas por el Instituto Americano de Intercambio Cultural y de los Medios de difusión y la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa, y cuentan con los auspicios del gobierno de la provincia.

Más de ciento cincuenta periodistas y empresarios de prensa de todo el continente americano participarán del encuentro, cuyo temario prevé el tratamiento de diversos aspectos referentes a la legislación que regula el quehacer periodístico, derechos y obligaciones del hombre de prensa, ejercicio profesional de esta actividad y manejo de los medios de comunicación social.

La representación estadounidense anunció la presentación en Salta, con carácter de primicia, de una exposición audiovisual titulada "Los medios de comunicación del año 2.000".

El Primer Encuentro Interamericano de los Medios de Difusión coincidirá con la visita a Salta del presidente de la República, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, quien anunció su viaje, en principios, para el 15, con el objeto de inaugurar el monumental dique de Cabra Corral.

El 14 ("Día de las Américas") los congresales tributarán un homenaje a la prensa nacional y extranjera en el Cabildo de Salta y el 16 (aniversario de la fundación de Salta) rendirán homenaje al licenciado Hernando de Lerma, fundador de la ciudad.

## Exposición feria del ternero correntino

CURUZU CUATIA (Corrientes), 9 (UPI). —Los directivos de la Sociedad Rural local ultiman los preparativos para levantar en esta ciudad la IV Exposición Feria del Ternero Correntino que cuenta con el auspicio del INTA.

La muestra, que quedará inaugurada el 15 del corriente, cuenta con la inscripción de 4.500 terneros que se han ganado el título de "entre los mejores del país".

Esos elementos, son productos de establecimientos de media decena de departamentos de la zona sur correntina.

Los organizadores de la muestra anticiparon que concurrirán más de 80 expositores con lotes de 20 animales a premio y venta. A venta —añadieron— se presentarán 2.000 animales.

# Finalizó el congreso de capacitación en geriatría

MAR DEL PLATA, 9 (Télam). — Finalizaron las deliberaciones del Segundo Congreso de Capacitación en Geriatría. Se dio a conocer posteriormente una declaración, que sintetiza las conclusiones a las que se arribó durante el tratamiento del problema de la ancianidad, en sus diversas manifestaciones.

El cuerpo científico resolvió en consecuencia, propender a una acción preventiva, mediante la organización de un plan educativo, a los efectos de lograr comprensión y aceptación de los ancianos fortaleciendo el vínculo anciano-hogar-comunidad.

Se estableció, además, el 21 de junio como "Día del anciano".

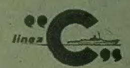
Por otra parte, se dispuso solicitar a la autoridades competentes que los ancianos mayores de 75 años sean eximidos del pago correspondiente a su traslado a cualquier lugar del país o, por lo menos, se vean beneficiados con un descuento, pidiéndose también se les permita el libre acceso a espectáculos artísticos.

Se solicitará, además la aplicación en todo el país de las normas dadas por los hogares de ancianos de la provincia de Buenos Aires. Se procurará propender a un incremento de hogares básicos para ancianos y se solicitará la creación de hogares donde se encuentren cobijados ancianos con trastornos síquicos, ya que —por esa razón— no son aceptados en los hogares comunes.

Se solicitará, también se tomen las medidas pertinentes tendientes a la capacitación del personal que atiende a ancianos. Asistieron a la sesión de clausura del referido encuentro autoridades provinciales y municipales.



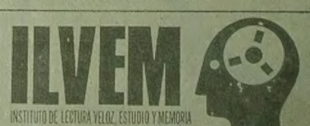












EL LITORAL

Domingo 9 de abril de 1972

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Ricardo Caputto — Registro de la propiedad intelectual No. 942.563

## EL GASODUCTO BOLIVIANO

Como consecuencia de la reunión de los mandatarios boliviano y argentino, que se realizó en Jujuy a fines del año pasado, ha quedado fijada para el 29 de este mes la inauguración del gasoducto que unirá Santa Cruz de la Sierra con la frontera de nuestro país. Cabe recordar que en virtud de acontecimientos ocurridos en el Altiplano y a raíz de la expropiación de una empresa extranjera, el gasoducto en cuestión estuvo interrumpido y sus caños permanecieron durante largo tiempo estacionados en las playas del puerto local. El [illegible], por lo tanto, cierra un capítulo de historia interamericana y abre, es de suponerlo, otro con trascendencia económica indiscutible. No puede negarse que la política exterior de la Nación ha estado colocando sus puntos de apoyo en el mapa sudamericano, sin que los juicios que en su hora reflejaran la existencia de desentendimientos con aquel Estado y el Brasil tengan asidero. No es ocioso recordar que el período que ahora se inicia en materia de hidrocarburos, importa, primeramente, los pasos de un programa encaminado al abastecimiento argentino e igualmente el impulso para la nación boliviana, cuyos problemas sociales demuestran una situación que se [illegible] actualmente.

El gasoducto entre Santa Cruz de la Sierra y la frontera nativa está conectado con la ya extendida red que tiene la República. Si se recuerda que, en virtud de convenios firmados entre ambas cancillerías, hace tiempo se estableció en el puerto de Rosario la zona franca para Bolivia, es fácil colegir los alcances de este acontecimiento y su influencia en el proceso de desarrollo. El gasoducto, de acuerdo con los datos que se dieron en 1969, con motivo de la visita de técnicos bolivianos para la elección del puerto accesible, permitirá vender gas a la Argentina en grandes cantidades, de los cuales 72.000 toneladas llegarán a Rosario.

El gasoducto es una realidad, pero no es ciertamente todo en esta región del continente. Tendrán que arbitrarse convenios que abarquen distintos aspectos del intercambio, sin olvidar su vinculación con otras situaciones. Para Bolivia, la salida al Atlántico por Rosario no es la ideal, cuando busca con lógico afán **su puerta al Pacífico, por Antofagasta y Arica.** La corriente que hace años encaminó el comercio boliviano hacia Santos, en el Brasil, hoy declina, porque la riqueza mineral necesita la ruta hacia el oeste. Sin olvidar estas implicancias, el gasoducto tiene que ser complementado con caminos y líneas ferroviarias que integren un sistema regional y la dirección del oriente y occidente boliviano tras el río de la Plata.



**Cena del Club de Leones.** - La nota gráfica registra un momento de la cena que, con la asistencia de más de seiscientos comensales, se realizó anoche en el Pabellón de Industrias, organizada por el Club de Leones de Santa Fe. El acontecimiento, que dicha institución de bien público promueve anualmente, se cumplió esta vez a total beneficio de la granja-hogar para infradotados. La concurrencia colmó las instalaciones de la Sociedad Rural, prestando a la fiesta singular brillo y animación. El extenso programa de sorteos y de música —en este último caso con la actuación de dos orquestas—, prolongó la reunión hasta la madrugada de hoy.

## Al 99º aniversario de Romang asistirá el titular del P.E.

El 23 del corriente, en oportunidad de celebrarse el 99º aniversario de la fundación de Romang, se tiene prevista la habilitación del servicio de agua potable en dicha localidad. Con tal motivo se trasladarán a esa población el gobernador, Gral. Guillermo Rubén Sánchez Almeyra y miembros de su gabinete.

## Para la inspección de una obra vial se convocó a concurso

En dependencias del 7o. Distrito de Vialidad Nacional, avenida 27 de Febrero 2199, de esta ciudad, se encuentran a disposición de los interesados las bases del concurso convocado por el Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Nación, para contratar las tareas de inspección de una importante obra vial.

Se trata de la que se ejecutará por contrato, correspondiente al tramo de la autopista Rosario-San Nicolás, disponiéndose que a quienes resulten adjudicatarios, se les encargará por el período que dura la construcción de las obras, la inspección, medición, certificación y recepción de los trabajos. Dichos profesionales proveerán la totalidad del personal técnico necesario, aclarándose que las bases del concurso de méritos, títulos y antecedentes se entregan sin cargo.

Las referidas documentaciones se recibirán hasta el 24 del corriente a las 10, oportunidad en que se procederá a la apertura de las presentaciones.

## Representante en cuestión de límites viajó a La Haya

El consejero legal del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, embajador Dr. Julio Barboza, partió por vía aérea a Ginebra, designado por el Poder Ejecutivo de la Nación representante argentino ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya, donde se considerará la cuestión de límites con el país hermano de Chile.

El diplomático santafesino proseguirá las negociaciones que iniciara hace unos meses en esa capital europea, destinadas a establecer una solución jurídica a la cuestión del canal de Beagle.

Luego se trasladará a Londres, invitado por el gobierno de Gran Bretaña para mantener conversaciones y entrevistas con autoridades del reino.

Se informa además que en la cancillería está previsto su regreso para mediados del próximo mes de mayo.

# Museo Etnográfico: por la arqueología a los orígenes

**Algunos santafesinos conocen todos los museos de la urbe; otros sólo algunos y muchos ninguno. Al llenar de alguna manera ese vacío tienden estas notas. Porque decir museo es decir cultura y ésta es motor impulsor de los pueblos.**

Principiemos consignando algunas notas esclarecedoras: 23 de julio de 1940: se crea por ley 2.902 el Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales, que funcionó primeramente en unas piezas del Museo Histórico y luego en una casa de 25 de Mayo, entre Rosario y Salta. Era gobernador Manuel María de Iriondo y ministro de Educación Juan Mantovani. El 25 de mayo de 1952 es inaugurado el edificio del Museo Etnográfico, por iniciativa del Ing. Luis Sobrino Aranda. Juan Hugo Caesar era el primer mandatario provincial. Y el 15 de noviembre de 1970 por decreto 2.901 se determina la construcción en Cayastá, dependiendo del Departamento de Estudios Etnográficos y como derivación de los trabajos que allí se realizan, del Museo de la Conquista y Población del Río de la Plata. Gobierna el Gral. Guillermo Sánchez Almeyra y es ministro de Obras Públicas el Ing. Horacio Risso Patrón.

**Recorrer, ver y sentir**

El introito era necesario porque vamos a entrar en las silenciosas cuatro salas de exposición que en la planta baja posee el Museo Etnográfico, cuyo edificio, de estilo colonial, construido en 1950, se levanta en un extremo del parque General Manuel Belgrano, en 25 de Mayo 1470. Inmueble en cuya airosa torre se conserva una campana que era del Cabildo santafesino y en cuya planta alta junto a la espaciosa sala de conferencias figura una galería de retratos de investigadores fallecidos, de personalidades vinculadas a la casa como los Dres. Manuel Cervera, Nicolás Fasolino y Joaquín Frenguelli; Ricardo Levene, Roberto Levillier, Enrique Palavecino, Jorge Mitre, que como presidente de la Comisión Nacional de Lugares Históricos visitó las ruinas de Cayastá y se interesó por ellas; José Torres Revello, Francisco de Aparicio, ex director del Museo Etnográfico de Buenos Aires, primero en apoyar la obra de nuestro museo, y Salvador Canal Frau, ex titular de la Sociedad Argentina de Antropología. A los que cabe agregar el retrato del Dr. Bernardo Houssay, muerto no hace mucho, que apoyó denodadamente a la entidad cuando era titular del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas.

Pero es hora de recorrer la planta baja, con la sobria, amable e ilustrativa compañía del director del establecimiento, el Dr. Agustín Zapata Gollán, descubridor hace ya más de veintidós años de Santa Fe la Vieja (1949) y flamante miembro de la Academia Nacional de la Historia. Recorrido al que no es ajeno el secretario de la institución, Sr. Horacio Caillet-Bois.



Frontis y puerta de acceso al museo, edificio de estilo colonial construido en 1950 y donde se conservan valiosos documentos de los siglos XVII hasta mediados del XIX

Valioso es todo el material arqueológico y etnográfico reunido y que procede de diversos puntos del país, especialmente del litoral fluvial. Tras las iniciales vasijas grandes de la zona —morteros de madera, de piedra y de cerámica— el visitante observa la sala de etnografía con muestras de artesanía popular: imágenes, elementos del hombre de campo (boleadoras, espuelas), armas, piezas monoxilas, petacas de cuero, canoa excavada con hachuí, elementos de pesca y de caza, todo adecuadamente dispuesto, referido en carteles y letreros. Y observa interesado, en otro ambiente, una maqueta de las inmediaciones de la plaza de Mayo en la primera mitad del siglo diecinueve; aerofotografías de las ruinas de Cayastá y adyacencias; mapas murales sobre exploraciones arqueológicas y sobre los indígenas que poblaban la provincia en tiempos de la conquista y otros materiales explicativos. Además hay dioramas en preparación sobre la evolución de la arquitectura en Santa Fe desde el rancho al monobloque.

**Por y para Cayastá**

Hemos dejado atrás el perfil esquemático del álveo del río Paraná a la altura de la primera ciudad, obra del geólogo Dr. Ignacio Maciel; el filtro de piedra y el tinajón usados en Santa Fe antes del servicio del agua corriente y la vitrina con las famosas "campanas" de cerámica del litoral provincial y nos detenemos frente a la maqueta que, en la sala mayor, reconstruye idealmente la ciudad primitiva en Cayastá; frente al sello de cerámica encontrado en ésta y la vitrina con fragmentos y piezas casi completas (platos, fuentes) de cerámica europea, especialmente española, tales las de Talavera. Pipas, amuletos hispanos como las higas, campanillas de metal para ahuyentar las tormentas, diversas herramientas, vasijas indígenas y muchos objetos más pacientemente logrados en las excavaciones.

Pero lo más importante son las inscripciones encontradas en las tejas estudiadas por el paleógrafo Aurelio Tanodi que las sitúo en el siglo diecisiete por sus grafías y una de las cuales, dice: "Cría buena fama y échate a dormir". A lo que hay que agregar el material metálico —galones, agujas y alfileres— correspondientes, según el Dr. Gustavo Fester y el químico Recamán, a los siglos VI y XVII.

Por último debe destacarse el fragmento de una pipa en cerámica que tiene inciso el mismo signo mágico que aparece impreso en el manto de Shango —divinidad africana— aparecido en una foto de "La Nación". La mencionada pipa fue confeccionada en Cayastá por un negro esclavo y la similitud del signo abre posibilidades a la hipótesis de una relación entre el ostentado por el brujo o sacerdote africano y el de aquel antiguo esclavo como para pensar en un idéntico origen geográfico.

Vemos, admiramos y nos enteramos que Ricardo Rojas se entusiasmó con las primeras excavaciones en Cayastá y consideró a sus ruinas como las más importantes del período hispánico en América. Y cerramos tan provechoso periplo interno, en espacio y tiempo, escuchando una curiosa anécdota de labios del Dr. Zapata Gollán: cuando se descubrieron los primeros restos humanos en Cayastá, algunas mujeres iban a ponerles velas y otras creían que por haber profanado los sepulcros ocurrían las inundaciones y las invasiones de langosta en aquella época.

## LA INSTALACION DE NUEVOS TELEFONOS PUBLICOS PIDE EL INTENDENTE MUNICIPAL

El intendente de esta ciudad, Dr. Conrado J. Puccio, ha enviado una nota al administrador general de Teléfonos del Estado, coronel (R E) Horacio Federico Siddera, con el objeto de gestionar la instalación de nuevos teléfonos públicos en varios barrios de esta capital.

Dicha nota expresa:

"Tengo el agrado de dirigirme al señor administrador general de Teléfonos del Estado, en mi calidad de intendente municipal de esta capital, con el objeto de plantearle un serio problema que se vive en esta ciudad, motivado por la carencia de teléfonos públicos en determinados barrios en donde dicho elemento de comunicación es de imprescindible necesidad.

"Es del caso, señor administrador, que esa empresa ha venido realizando en la zona céntrica y en sectores residenciales de Santa Fe una excelente distribución de teléfonos públicos con sistema de alcancía, los que son colocados de común acuerdo con este municipio a costa exclusiva de esa empresa. Pero, ocurre, que en barrios tales como Villa del Parque, San Lorenzo, Santa Rosa de Lima, Villa Yapeyú, Estanislao López, etc. que conforman el costado oeste de esta capital y donde habitan los sectores de menores recursos cada vez que, a pedido de los grupos vecinales se requiere la instalación de dichos teléfonos públicos, se accede previo pago del cargo correspondiente, el que representa en general una elevada suma.

"Tal situación me mueve, señor administrador, a solicitar se revea la política de esa empresa en lo que concierne a la instalación del servicio telefónico público en los mencionados barrios donde el mismo debe cumplir, no cabe duda, una importante e inequívoca función de tipo social.

"Advierta el señor administrador que frente a la falta casi absoluta, en esas zonas, de servicio telefónico domiciliario, ante cualquier contingencia de las que a diario se producen los vecinos se ven precisados a recorrer muchísimas cuadras para llegar a un teléfono.

"Por tal circunstancia y dadas las especiales características de esta capital, me permito insistir en el planteo que formulo en aras a brindar una equitativa solución a un real problema que en reiteradas oportunidades ha sido traído a mi despacho por los afectados y que, como es lógico, escapa a la competencia de este Departamento Ejecutivo.

"Comprendo, señor administrador, [illegible] se puede [illegible] tinariamente [illegible] adu[illegible] presupuestarios que son por todos conocidos. No [illegible], cabe consignar que el Estado no puede manejarse exclusivamente al ritmo de pautas de esa naturaleza, [illegible], cuando está en juego la paz social las excepciones deben ser la nota deferencial con la actividad privada empresarial que tiende al logro de réditos o ventajas [illegible].

"No dudando que la fina sensibilidad del señor administrador sabrá valorar este pedimento en su justa dimensión, hallo propicia la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi mayor respeto y consideración".

## Los caminos que se cierran

Es evidente que el gran tema del país es, desde hace mucho tiempo, el de la institucionalización. Difícil ha sido la tarea del gobierno para hacer penetrar esta idea en la mente de los políticos, algunos de los cuales vieron en esto una simple trampa. Ni elecciones, ni orden constitucional tuvieron asidero hasta hace muy poco, en que el hombre fuerte de la Puerta de Hierro le diera su apoyo y confianza. Viajes, tratativas, acuerdos tácitos y concesiones mutuas fueron afirmando y consolidando las relaciones entre el gobierno de la Revolución Argentina y algunos partidos políticos. Sin embargo, como dice el adagio popular, no es oro todo lo que reluce.

Cuando en el panorama político se había logrado un clima optimista en cuanto a las posibilidades de llegar a una definitiva apertura democrática, una tremenda ola de violencia ha conmovido a la Nación, enfrentándose así las "líneas duras" con las corrientes conservadoras de algunas agrupaciones, sosteniendo aquéllas una posición no sólo de intransigencia sino de beligerancia frente al gobierno. Sumado a esto, Frondizi, haciéndose eco de Perón, acaba de afirmar que el Frente Cívico de Liberación Nacional es la antítesis del GAN y que se luchará contra éste, afirmación que puede interpretarse como enfriamiento de las relaciones de Lanusse con Madrid.

En los núcleos sindicales y políticos el clima tampoco es muy alentador. Todavía no se han puesto de acuerdo definitivamente las tendencias que componen las 62 Organizaciones, pujando los sindicatos más fuertes por llevar la voz cantante, a pesar de las directivas del líder y de los insistentes llamados a conciliación. La Juventud peronista que acaudilla Licastro enfrenta a las estructuras consideradas pasatistas del partido, mientras Paladino, al margen de los juegos de Cámpora, rema por su lado. Otro tanto pasa en el radicalismo, donde, a pesar de las cortinas de humo que se tienden, se deja traslucir una inminente crisis, ante el enfrentamiento Balbín-Alfonsín que, como ya lo hemos comentado, es algo más que la simple elección interna de un partido. Mientras tanto, la democracia cristiana persiste en su vieja división, que se ahonda a medida que Allende o Sueldo formulan declaraciones o asumen actitudes. Parejos a este partido marchan también los dos socialismos, de irreconciliables posiciones. Y Alende, que hasta el momento está en expectativa, censura, como lo hacen también algunos sectores del frondizismo, las negociaciones que el ex presidente radical realiza con Perón. Además, no hay que olvidar que Frigerio no cuenta con toda la simpatía en esta rama del radicalismo, lo que podría ensanchar algunas fisuras.

Pero los caminos no se cierran solamente por ese lado. Frente a la encrespada ola de violencia y ante ciertas actitudes del gobierno (caso Gnavi) algunos sectores de las FF.AA. han levantado su voz condenatoria. Como consecuencia de estas discrepancias el almirante Isaac Rojas cumple un arresto de 45 días impuesto por el gobierno. Su política, bien conocida, va más allá de la censura a ciertas maniobras condenadas por el Tribunal de Honor que integraba, asumiendo una severa crítica a la conducción política de Lanusse, a la que considera desviada en cuanto pretende volver, mediante las elecciones, a un pasado que califica de oprobioso. Todo esto se suma al malestar que se advierte en las fuerzas armadas ante los últimos acontecimientos subversivos. De ahí, que en los ambientes políticos comience nuevamente a hablarse del "golpe" como una política encaminada a cerrar toda salida institucional, instaurando un gobierno fuerte a la manera brasileña.

El anuncio de la posible asunción de la Comandancia en Jefe del Ejército por parte del Gral. Alcides López Aufranc —a pesar de sus manifestaciones legalistas— ha puesto en atención a grandes sectores de la oposición, al par que comienza el barajar de nombres de posibles candidatos de ese futuro gobierno. Entre ellos se menciona al general Jorge Raúl Carcagno, de importante actuación en el "cordobazo" y actualmente jefe de Operaciones del Estado Mayor del Ejército, de tendencia nacional - populista y democristiana; al general Osiris Guillermo Villegas, ex ministro del Interior, ex secretario del CONASE y actual embajador argentino en Brasil, de firme posición desarrollista; al general Juan Enrique Guglialmelli, retirado, actual director de la revista "Estrategia" ("No fui ni soy peronista, pero estoy convencido de que no existe posibilidad de salida sin que participe esta fuerza política que representa a densos sectores populares"... "Nuestros reales enemigos son los monopolios internacionales"); y, tras éstos, otros nombres y candidatos de menor envergadura.

Que todo esto sea nada más que rumores bien puede ser. Pero es evidente que si no se apela a la cordura, a la comprensión y al patriotismo, los caminos hacia la apertura institucional se irán cerrando cada vez más en perjuicio de todo el país.

## Homenaje al Dr. Manuel Menchaca

El Colegio Nacional propicia la realización de un homenaje al Dr. Manuel J. Menchaca, fundador de la institución educacional, junto con otras muchas más, tales como la Escuela Industrial Superior (creada sobre la base de la ex escuela de artes y oficios), la Escuela Normal y la Escuela de Comercio.

Con tal motivo se tiene prevista la instalación de un busto del ex docente por parte de sus familiares en el patio de honor del colegio. Por otra parte, las autoridades del establecimiento han propiciado la constitución de una comisión promotora y organizadora de los actos de homenaje. La misma está integrada por las siguientes personas: por el Colegio, la rectora Prof. María D. Rojas de Torregiani y los vicerrectores, profesores José T. Guala y Carlos M. Visentín; de los profesores, los Dres. Domingo Arteaga Solá y Carlos Reyna; por los ex profesores, el Dr. Rogelio Gervasoni; por los alumnos, Juan del Missier; por los ex alumnos, el Dr. Julio Jeanney, Eduardo L. Valdez y Miguel Barcos y por los cooperadores, el Sr. José Margaritti.

Con el [illegible] los actos para el mencionado homenaje, se invita a las instituciones a una reunión, donde se constituirá la comisión organizadora de los actos, para el próximo 11 del corriente, a las 20.30, en dependencias del Colegio Nacional.

## EL PROCESO DE SINDICALIZACION EN UNA ASAMBLEA DE DOCENTES

En las instalaciones del gremio de Luz y Fuerza, se llevó a cabo una asamblea de docentes propiciada por la Comisión Intersindical de Trabajadores de la Educación de la provincia de Santa Fe, a la que concurrieron numerosos delegados de las diversas agrupaciones que los nuclean en la actualidad.

Al iniciarse la reunión se encontraron presentes delegaciones de los departamentos de La Capital, Rosario, 9 de Julio, Caseros, Venado Tuerto, General Obligado, Iriondo, San Cristóbal, San Jerónimo y Constitución.

**Informe de delegados**

La asamblea se inició con el informe de los delegados de los distintos departamentos, quienes expusieron ante los presentes el estado del "proceso de sindicalización" que se está operando entre los trabajadores docentes. En algunos lugares se encuentran ya sindicados, mientras que en otros, se concretarán en breve.

De las exposiciones realizadas por los disertantes se pudo deducir cierto optimismo para quienes están trabajando en la reorganización gremial de quienes trabajan en la educación.

**Temario de discusión**

Como se había adelantado, el temario previsto para la oportunidad estaba centrado en los siguientes tópicos: política salarial y plan de lucha a adoptar en caso de ser exigido por las circunstancias; análisis de la situación docente en todo el ámbito provincial; informe sobre el proceso de sindicalización en cada departamento; medidas que se adoptarán en relación al paro previsto por el Acuerdo de Nucleamientos Docentes a nivel nacional; análisis y discusión de la reforma educativa.

Al cierre de esta edición aún no se había concluido con los informes acerca de las tareas de sindicalización que efectuaron los delegados de los departamentos.

Recién al promediar la tarde se iba a considerar lo relativo a situación en materia salarial y la posible adopción de un plan de lucha.

## Una reunión de entidades propicia una sociedad vecinal

La Asociación Vecinal Villa Residencial Guadalupe Este, ha invitado a la Federación de Vecinales, a la Confederación General del Trabajo, Intersindical, a vecinos y amas de casa en general y a todos los sectores sin distinción de ideologías, a encarar un decisivo plan de lucha contra la carestía de la vida; por una amnistía que contemple el pago de impuestos sin recargos ni intereses, ya sean de orden provincial, de Obras Sanitarias, al parque automotor etc.

La campaña se haría extensiva también para lograr el abaratamiento de los útiles escolares.

A tales fines propicia efectuar una asamblea representativa para dejar constituida un comité de defensa del consumidor.

## ACTOS CULTURALES

**EXPOSICIONES**

[illegible] guez. — Exposición "4 artistas santafesinos". En 4 de Enero 1510.

Museo Municipal de Artes Visuales. — Muestra de acuarelas de Francisco Puccinelli. Hasta el 12.

Sala de Barrio de B. del Oeste. — Muestra de gráficos de [illegible] Alfonso. Organiza: subcomisión de Cultura.

Rosa Mesik (xilografías). — Hasta el 15 de abril, de 8 a 12 y de 18 a 20, en el Museo de Bellas y Artesanías de Santo Tomé, Sarmiento 1856.

José María Rodi (grabados y dibujos). — En Fischart, San Martín 2974.

**CINE**

Cine Club Santa Fe. — El 12, a las 19.15 y 21.45, siempre en el cine Ideal: "Baile de ilusiones", de Sidney Pollack, con Jane Fonda. Además "Pericona", cortometraje de Julio Toledo, con Carlos Tirel.

Núcleo Joven del Movimiento de Juventudes. — Mañana a las 19 y a las 21.15, en el cine Oeste: "El chacal de Nahuel Toro", de M. Littin. Con debate al finalizar ambas funciones.

**CONCIERTOS**

Orquesta Sinfónica Provincial de Santa Fe. Director: Olgerd Hlatevitas. Dora Castro (piano). — Martes 11, a las 21.30, en el paraninfo de la UNL. Organizan: Amigos del Arte, Amigos de la Música y LT 10.

## Se iluminará el acceso Paraná del túnel subfluvial

La Dirección Nacional de Vialidad [illegible] licitación para contratar los trabajos de iluminación del acceso Paraná al túnel subfluvial "Hernandarias". Se ha destinado un presupuesto oficial de 125 millones de pesos moneda nacional, estableciéndose en el pliego de condiciones la colocación de lámparas de vapor de sodio de alta presión de 400 y 1.000 watts, que serán colocadas en columnas a lo largo de las vías de acceso que conectan con la avenida Laurencena.

La apertura de las propuestas se llevará a [illegible] mayo próximo [illegible] sala de [illegible] nismo [illegible] Maipú 3, capital federal.

## La financiación de proyectos dispuso el BND

El directorio del Banco Nacional de [illegible] se reunió considerando [illegible] asuntos y disponiendo la financiación para obras de infraestructura en diversos puntos del país.

Así se otorgó a la Administración General de Puertos 4.200.000 pesos viejos con destino a los trabajos que se realizan en Puerto Deseado, Puerto Galván y Puerto Rosario, y a la Empresa Agua y Energía Eléctrica 20 millones de pesos viejos y 45 días de plazo para atender las obligaciones emergentes de la construcción de las presas de Agua del Toro, en Mendoza; Cabra Corral, en Salta; Futaleufú, en Chubut, y las centrales térmicas de Luján, de [illegible].

Por otra parte para posibilitar [illegible] planta ela[illegible] vas vegetales en la provincia de Santiago del Estero (Estación Torres) fue aprobado un crédito por un importe de 2.400.000 pesos a la Cooperativa [illegible] y de Servicios [illegible].

**Dificultades de la industria**

Asimismo [illegible] ta las dificultades que en[illegible] a la [illegible] dustria [illegible] fondos necesarios, que ascien[illegible] nuevos, para cubrir la meca[illegible].

[illegible] ampliación [illegible] temente, la medida dispuesta viene a aliviar la situación de la pequeña y mediana empresa con una [illegible] transitoria mediante el acuerdo de la prórroga aprobada.

Al vencimiento de estos créditos, de acuerdo con esta resolución, los beneficiarios podrán solicitar la prórroga que ahora se concede mediante el plazo aludido.

## Asamblea del Col. de Obstetras

Mañana, a las 14, se realizará en las instalaciones de Moreno 3039, de esta ciudad, una asamblea general ordinaria convocada por las autoridades del Colegio de Obstetras de la provincia de Santa Fe, a la primera circunscripción.

En la oportunidad se considerarán el [illegible] un [illegible] de la secretaría y la memoria y el balance de la entidad.

## Se iniciará mañana la venta de carne a precios reducidos

De acuerdo con los términos del convenio suscripto el 3 del corriente entre el Ministerio de Hacienda y Economía de la provincia y representantes de frigoríficos regionales, comenzará a regir desde mañana la entrega de carne bovina de cuartos delanteros, del tipo exportación, a las distintas bocas de expendio para su venta al público. El citado convenio fija un precio para el corte único de $ 370 moneda nacional, proveniendo el producto de los frigoríficos FRIMAT, FRIAR, IPASA, Carcarañá, Maciel y Hughes, a los que se ha agregado recientemente la firma Pedro Vicentín S. A., que en la ciudad de Vera posee un matadero modelo.

**Las entregas de azúcar**

Tal como lo informáramos en su oportunidad, se encuentra agotada la partida de azúcar que al precio de $ 155 moneda nacional el kilo, venía vendiéndose al público en el territorio provincial, operación [illegible] ciudad era canalizada por medio de la cooperativa del Centro de Almaceneros Minoristas y Afines. La venta del producto al referido precio forma parte también de la campaña de abaratamiento de artículos integrantes de la denominada "canasta familiar", en la que se halla empeñado el gobierno provincial.

La falta de azúcar para [illegible] días, [illegible] informado en su momento de las gestiones realizadas por [illegible] minadas al logro de 20.000 [illegible] en concretarse viene ocasionando [illegible] blación, que había aceptado complacida el precio realmente accesible fijado por la [illegible] cio de la provincia.

## EDUCATIVAS

[illegible] San Martín"

La dirección de la [illegible] Normal Superior "Gral. José de San Martín" [illegible] los profesores y alumnos del profesorado de nivel elemental que el 10 del corriente a las 18.45, comenzarán las clases, [illegible] ra indicada.

1

DESPUES de la gran inundación, el mago salió a reconocer la vasta extensión de sus dominios cubiertos de lodo y de ceniza.

El agua había purificado todo descendiendo torrencial y flagelante como súbitos relámpagos. Y llenó el inmenso valle. El hermoso y fértil magiado de Yosoy.

Comprobó en su recorrida que no quedaba vida humana.

Ni siquiera trazas o rastros de las vidas de los bípedos famosos.

Suspirando profundamente y con extrema lentitud, emprendió el regreso.

Mientras volvía se sorprendió con el paisaje de los leves insectos

Arriba las caprinas andanzas, volátiles y suaves.

Abajo los hatillos de pájaros detrás del alimento.

Se detuvo en el bosque prolijo y separado. Levantó la mirada, arremangó su vestidura talar y, con las manos en el rostro, meditó un brevísimo instante. Enseguida el prodigio. Apretando con fuerza los frutos, uno por vez en cada mano, de las bellotas Yosoy hizo mujeres; de las nueces, varones.

Y comenzó a poblar de viento y ceniza su magiado fértil.

Así quedaron sin frutos las encinas y nogales del valle. Y éste, otra vez, sintió su suelo trepidar de angustias, pequeñas dichas y afligidos [illegible].

Pero Yosoy no estaba solo ya.

3

El condenado soñaba inquietamente en su litera.

—¡Vamos, arriba!

El condenado se incorporó con pesadumbre, y luego de meditar un brevísimo instante con el rostro en las manos, se levantó.

El aire del alba lo volvía a la realidad, las llaves sonando al chocar contra las rejas.

Se sentía desoladamente solo. La caminata final al patio de los fusileros.

Mientras iba se sorprendió con lágrimas. Inesperadas lágrimas y pocas.

Después la venda en los ojos.

El ingeniero apretó con fuerza los frutos, uno en cada mano, una nuez y una bellota. Y el último deseo

Pero las balas lo doblaron.

Morir. Morir así, por propia negligencia, homicidio culposo.

Por haber construido mal una represa en el valle Deux Nogalls, en la vertiente occidental de los montes Yosoy.

# la nuez y la bellota

lágrimas. Inesperadas lágrimas y pocas.

Extrañaba en verdad a las deleznables creaturas, soberbias figuras de ceniza y viento, fatuas y crueles, implacables entre sí.

Aquellas que rugiendo contra quien las creara tergiversaron las leyes del magiado, las hicieron trizas y, en lugar, pactaron otras a su propia medida.

El mago Yosoy los destruyó. Los borró de un golpe y sus nombres se olvidaron para siempre.

Ahora, sin embargo, se sentía desoladamente solo.

Al llegar se sentó con pesadumbre y, luego de meditar con el rostro en las manos, se incorporó lo necesario. Tomó de la credencia los Libros de la Vida y comenzó por nueva vez una larga lectura.

Así pasó, redondos días y cuadrados meses, hasta que los nogales y las encinas dieron fruto

2

Yosoy, el mago, salió a reconocer la vasta extensión de sus dominios cubiertos de hierbas fragantes, mariposas verdes y flores amarillas.

Otra vez, por encima del fango superado, se movían los céspedes que, en forma imperceptible, denunciaban

césar actis brú

Para EL LITORAL — SANTA FE

Dibujo RICHARD PAUTASSO

*Homenaje en el año hernandiano*

# una pieza magistral de josé hernández

Entre las que han trascendido atribuidas al autor de **Martín Fierro** y para las que usaba el seudónimo de "Polilla" con que firmó composiciones poéticas, según ya lo hemos dicho en otra parte, más humorísticas que líricas y un tanto galantes pero intrascendentes, acaso la única que se salvó de la incertidumbre acerca de su presunta procedencia sea la que publicó con el nombre del protagonista del poema que le pertenece y cuya asimilación personal le era ya difícil eludir, porque los seis años transcurridos hasta entonces desde la aparición de "El gaucho Martín Fierro", así como las tan sucesivas cuan numerosas ediciones, habían creado para él y para ambos una fama sólo comparable a la expectativa suscitada por la suerte de los personajes —Fierro y Cruz— cuya internación en el desierto despertara entre la inmensa mayoría de los lectores populares el interés consiguiente, conforme lo permiten intuir o imaginar los versos alusivos de la antepenúltima sextina: "No sé si los habrán muerto / en alguna correría: / pero espero que algún día sabré de ellos algo cierto".

Se trata de la que, como verdadera composición genérica, podría equipararse por su extensión a cualesquiera de los cantos integrantes del poema y aun exceder en la casi totalidad de los casos el número básico de estrofas, ya que dicho poema-carta consta simbólicamente de las 33 sextinas que lo completan con la cifra resultante de casi doscientos versos, número que contrasta visiblemente, para justificar tal denominación específica, con el que estamos habituados a calificar con frecuencia de irrisorio, en muchísimos especímenes actuales, porque suelen denominarse así, como poemas, composiciones que apenas exceden el de las ínfimas estrofas.

Suscripta con el seudónimo al que le fue imposible substraerse, el auténtico poema que nos ocupa apareció en un diario porteño con la data del 20 de agosto de 1878, o sea con anterioridad de un año a la largamente esperada publicación de **La Vuelta de Martín Fierro**, sin que la edición de ésta lo incluyese a manera de apéndice, como ocurrió con la primigenia, cuya portada lo establecía expresamente: "Contiene al final una interesante memoria sobre el camino trasandino". La verdad es que Hernández pudo entonces prescindir de ese aditamento porque su obra estaba consagrada y él era ya un autor favorecido por el más rotundo de los éxitos. Sin embargo, de haber procedido así, como hubiera sido lógico y aun genéricamente homogéneo, tenemos la absoluta convicción de que las actuales reediciones del poema total forzosamente añadirían el de referencia como complementario, según ocurre generalmente a propósito de las creaciones de autores famosos (**El Quijote**, por ejemplo), mientras que, limitada a aquella pasajera difusión periodística, el poema que evocamos quedó semiolvidado. Vaya lo expuesto en tal sentido como implícita sugestión para las sucesivas ediciones, porque ciertamente en muchos casos más valdría que se ofreciera ese texto justificativo en reemplazo de determinados prólogos anónimos o pertenecientes a desconocidos. Porque bien está que se ocupen del **Martín Fierro** escritores meritorios, entre los actuales, como Jorge Luis Borges (edición Sur), Angel J. Battistessa (edición Peuser), A. R. Cortazar (edición Cultural Argentina), Luis Gudiño Kramer (edición Colmegna) —para citar sólo las que recordamos, prescindiendo de la anterior de Editorial Aguilar, por lo extranjera—, y no quienes carecen de autoridad para ello.

Por supuesto, es admisible que Hernández habrá omitido voluntariamente incorporar el poema que nos ocupa a la segunda parte de la obra (**La Vuelta de Martín Fierro**), aparecida un año después, acaso por tratarse de un motivo circunstancial, aunque para la posteridad reviste el interés que corresponde asignársele en mérito a la índole de composición poemática conceptuada con acierto como verdadera joya literaria.

La verdad es que ella configura actualmente una rareza como virtual reliquia desde el punto de vista creativo, desconocida quizá para esa legión de los lectores del **Martín Fierro** y aun para muchos fervorosos martinfierristas o hernandófilos. Lo cierto fue que así, con el seudónimo de marras, se publicó allá por 1878 "la epístola pictórica — en el doble sentido: no sólo por la atingencia al cuadro "Los treinta y tres orientales", obra del pintor uruguayo Juan Manuel Blanes, sino también por describir en verso lo que aquél representa—", según consigna nuestro ensayo La actuación litoralense del autor de **Martín Fierro**.

Y aquí nos parece oportuno acotar que, conforme se deriva de lo dicho, no se trataba de reflejar con gauchesco humorismo una representación escénica como la que motivara el poema de su coetáneo Estanislao del Campo: la ópera Fausto, sino de traducir con ingeniosa gracia la interpretación de una obra pictórica, para la cual estaba tan carismáticamente dotado como digno descendiente de quien, congénere argentino —así lo certifica Battistessa en "Historia de la Literatura Argentina" (tomo III, pág. 154)—, revelara que "el acierto descriptivo del pincel de Prilidiano Pueyrredón resurgió —mediadas las debidas trasposiciones— en la pluma del sobrino".

La temática del cuadro origen de la carta - poema de José Hernández no podría ser más oriundamente nuestra por lo americana, a tono con el criterio del autor de **Martín Fierro**, que rechazaba lo extranjerizante, sin duda acorde con la tesis sugestivamente compartida por el propio hermano del poeta y exteriorizada en el discurso pronunciado como presidente del Concejo Deliberante de la ciudad bonaerense de Pehuajó, dedicado "a los alumnos del distrito", con motivo de implantarse la nomenclatura de las calles sancionada por el cuerpo deliberativo y asignar a ellas "los nombres de algunos Argentinos, cultores de las bellas letras, que brillaron y permanecen como estrellas resplandecientes en el cielo augusto de la Patria", según el proyecto que le pertenecía y cu data del año 1896. Las aludidas expresiones a través de dicho discurso son las siguientes: "Sólo me resta deciros que, así como lo primero que conviene estudiar en las escuelas es la geografía, el idioma, la historia y la naturaleza del suelo nacional, porque aquí hay que vivir, aquí hay que comerciar, aquí hay que templar nuestro espíritu para la lucha en la vida; aquí están nuestras afecciones y aquí está nuestra felicidad o desgracia, nuestra fortuna o miseria, pues por las mismas razones hay que conocer nuestros literatos y nuestra literatura, que es la palpitación más reflexible de nuestra vida nacional.. / Con esto vendremos a sellar la reacción de la vieja escuela, que nos educaba eruditos y envidiosos de todo lo extranjero, manteniéndonos ignorantes de nuestra historia, nuestra geografía, nuestra espléndida naturaleza y hasta de los ingenios que han ilustrado nuestras letras".

La otrora tan difundida creación poeticohumorística mereció de Rafael Hernández, en la obra titulada **Pehuajó**, el siguiente comentario integrante de la biografía que precede a la del propio hermano: "**Fausto** es la obra memorable de "Anastasio el Pollo"; pero, bien considerado, es el más brillante de sus fantaseos gauchescos". Ello aparte de formular seguidamente un lúcido análisis crítico que revela la hondura de sus conocimientos tanto gauchescos como literarios.

Por lo suficientemente divulgado, prescindiremos de reproducir ninguna de las redondillas que lo integran y que son también notables; pero, si hemos de establecer alguna equivalencia desde el punto de vista de la espontánea gracia criolla a que se recurre, nos parece que Hernández lo supera y aventaja al contemporáneo desde ese enfoque meramente realista —por eso decimos enfoque como sinónimo de apreciación ojetiva— tanto por el acierto descriptivo del cuadro reflejado como por la maestría con que maneja las sextinas que entreteje con singular habilidad y con la fluidez característica. No olvidemos el detalle importante de que en ellas debió versificar manteniendo, sin esfuerzo [illegible] idénticas, mientras que la clásica redondilla requiere combinar tan sólo dos. La naturalidad con que procede demuestra y confirma la razón por la cual alguien haya aventurado la hipótesis de que habría podido ser un hábil sonetista.

Omitiendo, por lo tanto, las redondillas del poema humoristicogauchesco de Estanislao del Campo por lo consabidas, entendemos que merece subrayarse la índole de las estrofas hernandianas, cuya estructura similar a las básicas del **Martín Fierro** trasunta tanta maestría como éstas, legítimo exponente del poeta genial que fue su autor.

Sin el propósito de transcribirlas tampoco en su totalidad, dada la extensión que abarcarían, conceptuamos de máximo interés reproducir estrictamente las consideradas, para nosotros, aparte de imprescindibles, [illegible] dignas del género. Mas, dato previo, cabe consignar, a título ilustrativo, que, según sabemos, José Hernández, por aquella época había permanecido en Montevideo durante el exilio soportado por él antes de editar **El gaucho Martín Fierro**, circunstancias en que trabó amistad con el ilustre pintor uruguayo que posteriormente, a la vuelta de poco más de un lustro, expondría en Buenos Aires el cuadro cuya contemplación le inspiró a aquél el espléndido poema epistolar que publicara con su ya seudónimo forzoso y cuyo título explicativo dice así: "Carta que el gaucho / MARTIN FIERRO / dirige a su amigo / D. JUAN MANUEL BLANES / con motivo de su cuadro / LOS TREINTA Y TRES".

Y he aquí las sextinas seleccionadas con que culmina este nuevo tema:

Amigo Don Juan Manuel,
me alegro mucho que esté
sano del copete al pie,
y dispense si en su carta
algún disparate ensarta
este servidor de usté.

Una suya recebí
panteada con todo esmero,
y al verlo tan cariñero
dije para mí: "a este Blanes
"no hay oriental que le gane
"como amigo verdadero".

Y aunque me diga atrevido
o que a la luna le ladro,
como ese bicho taladro
que no puede estarse quieto,
en todas partes me meto
y me metí a ver su cuadro

Por supuesto, los diez pesos
los largué como el mejor,
pues no soy regatiador,
y ya dentré a ver después
los famosos **Treinta y Tres**.
¡Ah cuadro que da calor!

Me quedé tan azorao
al ver esa comitiva;
la miré de abajo arriba,
pero ¡que el diablo me lleve!
¡Si parece que se mueve
lo mesmo que cosa viva!
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Y animando a aquella gente
que a lidiar se precipita,
mientras se mueve y agita
oyéndolo hablar al viejo,
hay uno que dende lejos
le muestra una crucecita.

Cerca de él hay otro criollo
de poncho y de bota fina;
se ve que en la tremolina
hará aujero al atropella;
ha agarrao la garabina
como pa darles con ella.

El otro de [illegible]
ya deja ver que es soldao;
está muy arremangao,
como hombre resuelto a todo:
se le conoce en el modo
que ha sido algún desalmao.

Hay uno de pantalón,
tirador bordao de seda.
¡Que lo resista quien pueda
cuando llegue a gritar: ¡truco!
Ha echao al hombro el trabuco
y se ha metido en la rueda.
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Pero entre tanto valiente
dende lejos se divisa
el que en mangas de camisa
se hace notar el primero.
Un gaucho tan verdadero
no he visto ni en los de
[Urquiza.

Espuela y botas de potro,
todo está como nacido.
Es patriota decidido,
resuelto se ve que está.
[illegible]
medio escaso el chiripá.
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
No meto en esta copleda
a todos por no cansarlo.
Pero debo confesarlo,
amigo, y se lo confieso:
yo le saqué los diez pesos
al cuadro tanto mirarlo.

Con ésta son **Treinta y Tres**,
si es que lo cuenta no yerro.
Así que mi carta cierro,
amigo: me planto aquí.
Ni Cristo pasó de allí
ni tampoco

**Martín Fierro**

josé c. corte

Para EL LITORAL — SANTA FE

# LIBROS

## FLOR DE CACTUS

Por

LEONOR SANCHEZ BUSTAMANTE DE BARREIRO

Edit. Colmegna

La aparición de este libro tiene una doble significación, una, afectiva y la otra, literaria. La primera de ellas está vinculada a los motivos de su publicación. En efecto, los versos que encierra este libro fueron escritos por Leonor Sánchez Bustamante de Barreiro hace ya mucho tiempo, en los años de su adolescencia y guardados en un volumen manuscrito, que por años conservó, hasta que se los obsequió al doctor Luis María Barreiro, su actual esposo, con motivo de su graduación como médico. Al cumplir en diciembre de 1971, veinte años de casados, sus hijos no han encontrado mejor regalo que editar en libro este manojo de poemas que tanta significación guarda para todos ellos.

Pero, si el libro tuviera solamente un valor intimista, no merecería el comentario periodístico. Si lo hacemos es por-




que en Leonor Sánchez de Bustamante se esconde un espíritu poético de significativa dimensión. Estos versos —dice Monseñor Zaspe en una carta prólogo— cantan la grandeza de lo cotidiano, de la intimidad, de la emoción, del amor, del dolor, de la vida, de la comunión; es decir, de la familia. Por eso son magníficos".

Con un estilo limpio y una ajustada técnica, la autora canta a los temas esenciales de su juventud, saturando de hondo lirismo sus poemas. Sin posiciones de vanguardia ni rebuscamientos metafóricos, canta sencillamente al amor, a las cosas cotidianas, desentrañando de las mismas toda la poesía que Dios ha puesto en ellas. Una dimensión hondamente humana trasciende de sus poemas que, no por ser elementales, dejan de poseer universalidad.

El índice de su evolución y madurez poética lo advertimos en un Apéndice donde reúne versos un tanto más recientes. "No te alejes amor... mi ser ansía / hallar refugio cálido en tu pecho. / Cíñeme con tus brazos... nada digas... / ¡quiero escuchar tu corazón latiendo! / ¡Quiero sentir la fuerza de la vida / palpitar en tus venas, y en tu aliento / aspirar la dulzura inexpresable / de saber que me quieres y te quiero! / Háblame quedamente, di esas cosas / que me hacen tan feliz cuando las creo, / dime que me precisas y me quieres / pequeña y débil como soy, y luego / vuelve a callar, mi bien, que no hay palabras / capaces de expresar lo que el silencio / entre dos que se quieren hasta el punto / de olvidar cuanto existe en torno de ellos".

Estos versos, despreocupados de posiciones esteticistas, nos muestran una escritora que, sin olvidar las formas literarias, es auténtica en su expresión, fiel a su sentimiento y profundamente humana.

El libro fue impreso en la Librería y Editorial Colmegna.

## FIGURAS PROXIMAS Y LEJANAS

Por

OSVALDO LOUDET

Academia Argentina de Letras de Letras

Este volumen —el XII de la serie Estudios Académicos— lleva por subtítulo "Al margen de la historia", palabras muy significativas, pero apenas percibidas desde el acecho de los paréntesis. Y es que cada uno de los capítulos tiene su lugar y hora en forma independiente y desvinculada del requisito histórico denominado cronología.

Por supuesto que ha sido voluntad del autor el referirse a figuras "próximas y lejanas", y lo ha hecho con admirable amenidad y rigor científico. Ha cumplido con una difícil tarea, la de montar un ambiente en el reducido hueco de una hoja en blanco.

Escapa de lo meramente enciclopédico el capítulo "El salón de Mariquita Sánchez y la generación romántica de Echeverría", la descripción del ambiente secular es vital hasta el punto en que el lector capta, sin escucharlo, el estilo refinado y galante, el tono ceremonioso y un poco sensual del minué. Y así la discusión filosófica, política o literaria se rodeaba de un tiempo donde vibraban Mozart, Boccherini, Beethoven, Handel, Clarke o cualquier otro compositor del siglo XVIII. El mismo siglo de la institución privada que se dio en llamar "salón", que nace en el XVII, en la dulce y siempre conversadora Francia. El salón era como el "agora" o el "forum" griego o romano, y cumplía la función que hasta hoy podrían tener las tertulias de café madrileños (donde perdiera el brazo Valle Inclán para luego llamarse el "Segundo Manco de Lepanto") y en nuestros días los "Talleres literarios" eran lugares que protegían del mal tiempo físico, pero no siempre del mal tiempo político.

Lo cierto es que se revela un nuevo aspecto de la personalidad de Mariquita. Es por allí donde pasaron los románticos Alberdi, Echeverría y Gutiérrez. Fue en ese recinto donde se organizó la Sociedad de Beneficencia, a instancias de Rivadavia.

Lo inusitado efluye de los demás tratamientos para asombrarnos. A menudo para rescatar figuras del caliginoso ámbito del olvido y realzar su justa y merecida talla. La vocación educacional de Vicente Fidel López, visionario y fecundo. Saturnino Segurola, médico, filántropo, sacerdote al que le cupo la responsabilidad de conservar la vacuna antivariólica; quien salvó innumerables vidas en su acción protomédica o fundando y manteniendo la Casa de Niños Expósitos, hasta el punto en que enajena su biblioteca para obtener fondos, durante la época rosista. Fue además bibliófilo y fundador de la primera Biblioteca Pública que tuvo el país.

Con intensidad lograda se narra la obra de Nicanor Albarellos, Pedro Mallo (combatiendo la fiebre amarilla), Rafael Alberto Arrieta, Gregorio Aráoz Alfaro, Azorín y Marañón. Casi todos médicos que incursionaron en la literatura, a veces desbordados por su vocación poética (como en Baldomero Fernández Moreno), a veces en el afán de atestiguar y transferir al papel las cotidianas realidades (en lo universal el Dr. Michihiko Hachiya, preciso narrador del "Diario de Hiroshima", primero víctima y después testigo).

Se refiere además, a la obra de penalistas y educadores, tales como Ingenieros, Isidro Más de Ayala, Lavoisier, Norberto Piñero, Rodolfo Rivarola, Antonio Sagarna y Francisco de Veyga.

Pero si hay una figura que sintetice la doble semántica de este libro (médica y literaria), es la de Baldomero Fernández Moreno, que soportó durante más de la mitad de su vida un estado ansioso resultante del encuentro de sus vocaciones; al respecto Loudet señala: "Cuando el galeno mata al hombre de letras, no se consuela su crimen, siente remordimiento y va por el mundo del brazo de la melancolía. Cuando el poeta mata al médico, siente una liberación infinita, abandona un claustro oscuro y canta, sin tener un nudo en la garganta...".

Y piense que nuestro Baldomero, a quien se lo comparó reiteradamente con Antonio Machado, cantó acerca de su problema, y lo hizo así:

¡En dónde estaréis ahora,
mis pobres chapas de médico,
en qué sótano, en qué altillo,
en qué baúl o ropero?

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Yo os pido, chapas, perdón
si una tarde un carpintero
os arrancó de mi puerta
y yo de mi propio pecho.
La culpa no es de ninguno
y ya estamos todos viejos.

—Había triunfado el poeta.

O.

# toño

Monólogo. Un personaje provinciano del litoral.

(El personaje camina por los senderos más pobres del cementerio de un pueblo de provincias. Busca la tumba de "Toño". La descubre...)

Personaje. . ¡...Qué está aplanadita tu tumbita, Toño...! (Ve otras tumbitas aplastadas, cubiertas de pasto. Es un rincón del cementerio, contra el muro final...

A lo lejos, el campo —sin muro que lo impida— se ve desarrollarse en chacras y quintas; un paisaje santafesino.

Piensa en el cuerpo acostado bajo tierra... Se hinca. Luego se sienta. Toca los pastos con la mano...)

—¿...Estás ahí, Toño...? ¡Hermano!... ¡Cuántos años!...

¡Vos, ahí abajo!?... ¡Cómo están ahí abajo, ustedes...!? ...¡Se hablan...? ¿Saben...?

(Pausa) Aquí,... está todo cambiado, hermano...

¡Si vieras! Todo, ¡todo!... La gente de antes... queda muy poca... y las cosas, en fin...

Hay un frigorífico... mucha gente de afuera... obreros... Mucha mozada que ni a la escuela iban todavía, o si habían nacido... Se divierten de otra manera...

Nosotros, te acordás...? ¡Todo aquello de entonces...!

El trabajo, los bailes... ¡Los hombres mayores!...

Te acordás en la pista de Diego Soto...? Ya no está más... ¡Qué bochinche en aquellas elecciones! ¿Te acordás?... ¡También... eran puercos esos Turcos! ¿No?

Te acordás de la serenata en la casa 'e las Polacas? (ríe) Te acordás cuando la Vieja nos tiró con laj aguaj!? Y cuando lo desafiaste "formalmente" al perro...! ¡Y nos llegó de atrás!... ¡Un solo entrevero de perro, alambrado y gente! ¿Fuiste vos o el Cosme Britos el que lo mordió al perro?... Eras loco, Toño! ¿Eh?...

—Pasa un asfalto nuevo que atraviesa los campos de los Peña... Hay un sanatorio en la manzana donde yo vivía... Ahora vivo de pensionista en la casa de la hija de Saturnino Segovia... Está casada con un mozo de afuera, que es ferroviario... De las "Polacas" no queda ninguna, acá... Y mucha gente también se fue a Buenos Aires... El bandoneón, no toco más... Se me mojó todo una madrugada que veníamos de un baile en Saucesito... después lo vendí...

Muchas cosas, Toño...!

[illegible] tierra, hermano!! Tus huesos ¿ya son tierra? Todo, adentro, la cara, ¡nada? ¡Dormís... y dormís? no ves nada?...

No existís? ¿Es posible?, ¡vos?, ajeno a todo, ¡nada?!

...Bueno... yo vine a decirte... que yo también voy a cambiar: me voy a casar.

[illegible] almacén y el surtidor sobre la carretera... Yo, hace dos años que ando con Carmen Viera... y nos llevamos bien... Era una gurisa de unos trece años, te acordás?... Y bueno, yo ando ahora como una sombra, sabés; y no sé para qué, me entendés?... Y quiero dejar semilla, y... en fin, vivir!... Va a cambiar mi vida también, pero no importa, yo quiero... porque de aquel tiempo, ¡no queda nada!... Comprendés, hermano?... ¡Toño?... ¡Toño?... Toño...

¿Ya no me oís, tierra...? ¡Pasto!... Este pasto, sos vos...?

Pasto... mirá el campo, Toño... ¡se viene la primavera; (se para, mira el tumulito)... Tierra... Creo que vine a despedirme de mi propio [illegible]... (toma aire y mira arriba)... ¡Hasta el sol tiene olor a campo...

—Voy a marcarte la cruz hermano... (le marca el nombre sobre la madera) (Toca la tierra con la mano) Chau, hermano... (retrocede mirando)... chau... dormí... ¡tierra!... La Carmen me espera afuera... (yéndose, lento)... Chau...

(Gira la cabeza con intención definida. Se va. Mutis.)

mario puentes

Para EL LITORAL — SANTA FE

# Unión doblegó a Pucará y Newell's logró otra importante victoria en la jornada de la Liga Santafesina

Se disputó ayer parcialmente la 2ª fecha de la rueda inicial del certamen superior de la Liga Santafesina de Fútbol, completándose la jornada con los encuentros que apuraron esta mañana en Santo Tomé los equipos de Newell's Old Boys y Atenas y por la tarde los enfrentamientos entre Colón de San Justo y Sanjustino y General Belgrano con [illegible].

En el cotejo que sobresalió de la jornada por su significación, se destaca la nueva victoria de la escuadra de N. O. Boys, constituido en verdadera sorpresa del evento liguista, esta vez sobre el conjunto de Atenas, haciendo las veces de local en el propio campo de juego de los santotomesinos.

Las crónicas sintéticas y comentarios que se llevaron a cabo son los que detallamos a continuación:

**Nueva Chicago . . . . . 3**
**San Lorenzo . . . . . . . 1**

Cancha: Huracán (Recreo).
Arbitro: N. Ritere.
Nueva Chicago: West; Lucero, Forconi, Soria, Durán; Martínez, Medrano (Avalos), Verón [illegible].
San Lorenzo: [illegible]; Castellini, Buratti, Mieres, Barreto, Alegre, Ramírez (Utrera), Saiz, Varela (Zapata), Gerosito y Cocco.
En el primer tiempo no hubo goles.
Goles en el segundo tiempo: a los 13' Soria (N.Ch.); a los 27' Mieres (S.L.) en contra de su valla; a los 32' Forconi (N.Ch.) y a los 36' Utrera (S.L.).

* * *

Un importante triunfo logró el equipo de Nueva Chicago en su reducto de [illegible] Recreo, a expensas de la escuadra de San Lorenzo, que a través de los dos cotejos disputados hasta el momento por el certamen oficial liguista, es indudable que todavía dista bastante de tomar una línea definida de juego.

El partido fue intensamente disputado y los dos puntos que se acreditaron los verdinegros del sur, les brindan mayor tranquilidad para encarar las fechas venideras del torneo. Toque de atención por su parte para la escuadra azulgrana, que deberá mejorar su rendimiento para no perder el contacto con los puestos de vanguardia y evitar en consecuencia la angustia que involucra luchar siempre en las jornadas finales del evento por evitar el camino del descenso. En síntesis, justa victoria de Nueva Chicago y opaca labor de su oponente, que debe rendir mucho más de lo demostrado hasta el momento por las aptitudes [illegible] grantes.

**Newell's Old Boys . . . 1**
**Atenas . . . . . . . . . . 0**

Cancha: Atenas.
Arbitro: N. Ruscitti.
N. O. Boys: R. Fernández; Monzón, Descalzo, Woscrenczak, García, Maqueda (Cangro), Vega, Fernández, Acosta (Aragonés), Falcón y Pasé.
Atenas: Olivera; Cáceres, Sollito, Illescas, Olivero, Cobo, Reimann, Sbar (Virino), Santa Cruz, Widder y Mendieta (Basile).
En el primer tiempo no hubo goles.
Gol en el segundo tiempo: a los 39' Aragonés (N.O.B.).

* * *

El equipo de Newell's Old Boys se constituyó nuevamente en la nota de la jornada liguista de división superior, al lograr otro trascendental triunfo, esta vez frente a Atenas, jugando como local en el propio reducto de su adversario.

La escuadra rojinegra de la avenida Freyre se mostró superior a su oponente de turno desde el mismo comienzo del encuentro. Bien ordenado en su extrema defensa, tuvo una salida clara desde el sector de medio campo y con jugadas veloces, llevó permanente peligro hacia la ciudadela defendida con acierto por Olivera.

Pasada la media hora de juego, recién pudo equilibrar en parte el once santotomesino el trabajo de los integrantes de Newell's, pero sin llegar a inquietar mayormente a sus defensores. Se arribó así a un final de etapa que debió brindar una ventaja para los rojinegros.

Con idéntico ritmo se disputó el segundo tiempo, hasta el gol de apertura de Newell's Old Boys que fue totalmente merecido. Repuntó sobre los últimos minutos el equipo de Atenas, pero con bastante desorden en sus desplazamientos no pudiendo evitar que el silbato del árbitro dando término a la brega, brindara al conjunto de Newell's un justo triunfo. En síntesis, la victoria para el equipo que fue superior y buen arbitraje de Nicolás Ruscitti.

* * *

**Nacional . . . . . . . 4**
**C. Racing . . . . . . 2**

Cancha: Atenas.
Arbitro: Alejandro Sadala.
Nacional: Nerbutti, Nikitinos, Vusto, [illegible] y Aguirre (Duffaldo); Correas, López, Mazzola, Cano (Gelfuso), Torres del Sel y Ledesma.
C. Racing: Fontana; Di Stéfano (Sánchez), Ausler, López (Caputo) y Garzón N.; Garzón L., Giancarelli, Rodríguez, Biasiol, Marcos y Blasones.
Goles en el primer tiempo: A los 3' Biasiol (CR); a los 9' Ledesma (N); a los 15' de penal Rodríguez (CR); a los 26' Mazzola (N) y a los 37' Ledesma, también.
Gol en el segundo tiempo: A los 34' Correas, para Nacional.

* * *

Correcto partido el que jugaron en cancha de Atenas los primeros equipos de Nacional, que hacía las veces de local, con su oponente de turno que fue Ción Racing, perdiendo estos últimos por 4 a 2.

En los primeros minutos las acciones se presentaron en favor de la visita, con pases largos hacia las puntas para tirar el centro y conectar de cabeza. Corrían los minutos y los locales se fueron asentando en el campo de juego, pasando a dominar la media cancha, aspecto que le daría a la postre un tres a dos con que terminaron los primeros 45 minutos.

El complemento fue muy similar al período inicial donde las jugadas fueron mejor elaboradas por los locales, haciendo transitar el balón por todos los sectores del terreno para así poder llegar con más peligrosidad sobre el arco rival.

En resumen el partido jugado con muchas ganas por parte de todos los jugadores pero de escaso nivel técnico. Correcto el trabajo del Sr. Alejandro Sadala.

**Sp. Guadalupe . . . 3**
**Colón . . . . . . . . . 1**

Cancha: Sp. Guadalupe.
Arbitro: A. Ayala.
Sp. Guadalupe: Mazzarantani; Masino, Lorenzo, González, Depomte, De Sanctis, Vidal, Gattarelli, Scarponi (Herrera), Rojas y Fernández.
Colón: Birollo; Camargo, Genovesi, Rodríguez, Montagna, Orellano, Nicli, Bogado, Parra (Rosillo), Mayer (Tedutta) e Imas.
En el primer tiempo no hubo goles.
Goles en el segundo tiempo: A los 10' y a los 33' Gattarelli (SPG), a los 28' Herrera (Sp G) y a los 34' Nicli (C).

* * *

Mejor Sportivo Guadalupe en la primera parte del encuentro. Sus componentes se adueñaron de los sectores claves del campo de juego y dominaron a su adversario. Hasta los 25 minutos los locales tuvieron el control absoluto de las acciones, obligando a deplegarse a los colonistas, quienes debieron padecer angustia en su extrema defensa. Dos remates en el travesaño para los guadalupenses pudieron haberle otorgado la ventaja parcial. En la parte final de la etapa equilibró el lance el once del barrio Centenario y obtuvo una igualdad al arribar al descanso.

Con similares características se inició la etapa complementaria y de esa manera los locales lograron sus dos primeros tantos. Reaccionó en parte la visita, especialmente luego de la tercera caída de su valla, pero la diferencia pronunciada en el marcador le impidió poder concretar cualquier propósito de equilibrar el mismo. Justo triunfo en síntesis de los guadalupenses y correcto arbitraje de A. Ayala.

## Unión fue un justo triunfador en un cotejo de trámite accidentado

**UNION 2 - PUCARA 0**

**Cancha:** Unión.

**Arbitro:** A. P. Tardivo.

**UNION:** Escobar; [illegible], Bravo, Mazzoni y Quaino; Retamar (Gutiérrez), Favini y Fredes (Bonaveri); Vigo, Luque y Salas. Arquero suplente: Pozza. Director técnico: H. Cordero.

**PUCARA:** Mitchell; Salas, Velázquez, López y Galeano (Olivera); Monzón, Ferreyra y Monutti; Gómez, Zucchella y Vargas (Osores). Arquero suplente: Ricomini. Director técnico: C. Marengo.

**En el primer tiempo:** a los 25' Retamar (U).

**En el segundo tiempo:** a los 24' Vigo (U). Fueron expulsados: a los 23' Salas (P) y a los 26' Luque (U) y Monutti (P). A los 38' Ferreyra (P) marró un tiro penal.

* * *

Comienzo promisorio para los integrantes de Pucará, bien ubicados en el terreno, cubriendo con eficacia las salidas del conjunto local. Se desorientó el local frente al despliegue de los juveniles visitantes y debió permanecer por algunos minutos en su sector defensivo, impidiendo una llegada clara hasta su arquero.

Fue ajustando las marcas la escuadra unionista y por conducto del buen trabajo de su volante Antonio Retamar, logró primero el equilibrio en el sector divisorio del terreno, para luego pasar a predominar cuando se cumplían los primeros 10 minutos de la brega. El encuentro se hizo de tal forma vibrante, por la velocidad que imprimieron ambos conjuntos a sus desplazamientos, resintiendo el ritmo de las acciones las pretensiones de la visita. Se quedó en parte Pucará al promediar el período y sus delanteros debieron bajar unos metros para recibir, lo cual facilitó la labor de los defensores rojiblancos para conjurar cualquier situación.

Llegó la apertura del marcador, por conducto de una jugada iniciada por la izquierda a cargo de Salas que finalizó en centro sobre el arco que "sobró" al arquero visitante. Recibió el esférico Retamar y poniendo de relieve sus buenas condiciones, luego de dominarlo, convirtió con fuerte derechazo. Ventaja parcial justa, teniendo en cuenta lo aportado por parte de ambos bandos.

Decayó el juego en el complemento, demostrando mayor experiencia el equipo albirrojo, logrando la segunda conquista que le brindó una merecida victoria. Comentario al margen por lo acontecido a partir de los 23 minutos de la etapa final. Una situación confusa dentro del área de Unión, fue reclamada airada y masivamente por el conjunto de Pucará por entender que había existido mano penal. Expulsión de un hombre de la visita y clima pesado para el resto del partido que sí provocó dos nuevas expulsiones. Dos botellas desde la tribuna adicta a los visitantes cayeron al campo de juego, poniendo una nota bochornosa en un espectáculo que debió tener un mejor final, puesto que en nada se justifica una reacción de tal naturaleza.

La labor de un árbitro puede ser buena o mala, en el caso de Tardivo está más cerca de la última mencionada, pero debe ser siempre recordado por los jugadores que sus fallos son inapelables y que los insultos y manoseos hacia el juez no revocarán una sanción y sí puede agravar su chance para las fechas futuras, tal el caso de Pucará que seguramente no contará con dos de sus titulares para la próxima jornada.



¡Gol de Unión! - El centro desde la izquierda de Salas, no pudo ser interceptado por el arquero de Pucará y el volante unionista Antonio Retamar, que estaba a la expectativa, recibió el balón y convirtió el tanto inicial del partido. Magnificen la concreción estuvo el eficiente jugador rojiblanco.

## Nueva fecha de la Liga Mercantil de fútbol se disputó

En la víspera se disputó la segunda fecha del torneo de fútbol organizado por la Liga Confraternidad Mercantil, registrándose los siguientes resultados:

**Cancha Escuela 1001:** Editorial Belgrano 2, Zurita Publicidad 1 y Macabi 2, Dirección Provincial de la Energía 0.

**En Ministerio:** Seguros Belgrano 4, Tribunales 1 y Marmolería Manassero 1, CEBI 4.

**En Instituto:** CITEA 0, Olibén 1 y Seguros San Cristóbal 1, Previsora Santa Fe 2.

**En Dirección de la Energía:** Sindicato de Artes Gráficas 2, Servi-Máq. 2 e Instituto 2, Talleres Mancinelli 2.

**Posiciones**

Cumplidas dos jornadas estas son las posiciones: Seguros Belgrano, Artes Gráficas, Editorial Belgrano, C.E.B.I., Previsora Santa Fe y Macabi 3 puntos cada uno; Servi-Máq., Olibén, Seguros San Cristóbal 2; C.I.T.E.A., Zurita, Dirección Provincial de la Energía, Tribunales, Talleres Mancinelli y Marmolería Manassero 1 punto.

## Bouttier se impuso por fuera de combate

PARIS 9 (DPA). — El campeón europeo de los medianos, el francés Jean Claude Bouttier, derrotó por fuera de combate al norteamericano Doyle Baird, en pelea celebrada en el Palacio de los Deportes de Lyon.

El desenlace se produjo en el sexto asalto de una pelea pactada a diez en la que no estaba en juego ningún título y Bouttier demostró desde el principio su superior calidad técnica y su fuerte pegada en la definición.

El campeón de Europa se viene preparando intensamente para su combate con el campeón mundial de la categoría, el argentino Carlos Monzón.

Bouttier ganó el título europeo de los medianos al vencer al ítalo argentino Juan Carlos Durán y con esta victoria el campeón de Europa sigue manteniendo firmes sus esperanzas de lograr el cetro máximo.

## Horacio Saldaño ganó al peruano C. Chávez

CORDOBA. — En un combate disputado en esta ciudad el tucumano Horacio Saldaño (67 kilos) se impuso por abandono en el sexto round al peruano Carlos Chávez (67.500). El combate debió suspenderse por razones de fuerza mayor el viernes y se realizó ayer en horas de la tarde.

Saldaño volvió a mostrarse falto de preparación y muy lejos del nivel de rendimiento que lo convirtiera en primera figura del boxeo argentino. En la primera vuelta imprimió fuerte tren al combate y vapuleó a Chávez quien no pudo reponerse del castigo. La falta de ring de Saldaño le impidió poner fin a la lucha mucho antes.

## Ganó C. Córdoba en primera división C

En la nueva fecha del campeonato de primera división "C", Central Córdoba, que contó con el debut de José Guillermo Abbas como director técnico, se impuso por dos goles a cero a Sportivo Dock Sur.

Los resultados registrados fueron los siguientes: Sportivo Italiano 3, Argentino de Quilmes 2; Fénix 3, Central Argentino 1; Villa Dálmine 2, Urquiza 0; El Porvenir 4, Colegiales 1; Flandria 3, Alem 1; Riestra 2, Acassuso 1; Brown 1, Midland 1 y Central Córdoba 2, Dock Sur 0.

**Las posiciones**

Defensores de Belgrano y Fénix encabezan las posiciones con nueve unidades, seguidos por Sarmiento, Brown, Villa Dálmine, Flandria y Dock Sur, con 8; Central Córdoba, Central Argentino y Riestra tienen 7; Argentino y Sportivo Italiano 6; El Porvenir y Colegiales 5; Defensores Unidos y Midland 4; Urquiza 3 y Argentino de Quilmes, Acassuso y Leandro Alem 2.

## Almirante Brown alcanzó a N. Chicago en primera "B"

GRAN campaña viene cumpliendo Almirante Brown en el torneo de primera división "B". Con su triunfo de ayer sobre Los Andes por tres a dos alcanzó la posición de Nueva Chicago, que quedó libre. También ganó Platense, que está segundo a un punto. Cierran las posiciones los equipos de Comunicaciones, Español y Tigre.

**7a. FECHA — 1a. RUEDA**

| Equipos | J. | G. | E. | P. | Gf. | Gc. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUEVA CHICAGO (x) | 6 | 5 | 1 | — | 15 | 6 | 11 |
| Almte. BROWN | 7 | 5 | 1 | 1 | 13 | 7 | 11 |
| PLATENSE | 7 | 4 | 2 | 1 | 8 | 7 | 10 |
| ARSENAL | 7 | 4 | — | 3 | 12 | 9 | 8 |
| Dep. MORON | 7 | 3 | 2 | 2 | 10 | 7 | 8 |
| TEMPERLEY | 7 | 2 | 4 | 1 | 12 | 11 | 8 |
| SAN TELMO | 7 | 3 | 2 | 2 | 9 | 9 | 8 |
| QUILMES | 6 | 3 | 1 | 2 | 12 | 11 | 7 |
| LOS ANDES | 7 | 3 | 1 | 3 | 10 | 9 | 7 |
| ALMAGRO | 6 | 1 | 4 | 1 | 7 | 10 | 6 |
| ALL BOYS | 7 | 2 | 2 | 3 | 10 | 14 | 6 |
| ESTUDIANTES | 6 | 2 | 1 | 3 | 9 | 12 | 5 |
| TALLERES | 6 | 1 | 2 | 3 | 10 | 9 | 4 |
| EXCURSIONISTAS | 7 | 1 | 1 | 5 | 9 | 13 | 3 |
| TIGRE | 6 | — | 3 | 3 | 6 | 9 | 3 |
| Dep. ESPAÑOL | 7 | 1 | 1 | 5 | 6 | 10 | 3 |
| COMUNICACIONES | 6 | 1 | 2 | 3 | 6 | 11 | 4 |

(x) Se le descontarán dos puntos por partido que juegue hasta el 10 de mayo.

**PROXIMA FECHA** (8a. de la 1a. rueda): Almagro c. San Telmo; Tigre c. All Boys; Talleres c. Los Andes; Almirante Brown c. Deportivo Español; Platense c. Quilmes; Temperley c. Excursionistas; Comunicaciones c. Estudiantes; Arsenal c. Nueva Chicago. Libre: Deportivo Morón.

## Pequeñas historias deportivas

Integró el juvenil equipo que don Julio Avila fundara con el nombre de Deportivo Escalada, allá, por 1937.

Buen dribleador, con estilo y elegancia, su andar por la cancha configuraba una linda estampa, algo frágil eso sí, pero porque todas las cualidades juntas no pueden estar presentes, a veces, en un futbolista.

Claro que éramos chicos, jóvenes y fogosos y con ello suplíamos cualquier deficiencia técnica.

Aquel modesto equipo de la casaca roja y puños y cuello blanco, trajo una nota deportiva muy especial para Marcelino Escalada; allí, en sus filas, estaba una juventud que los años fue desperdigando por la vida, hasta mermar el grupo, quitando la presencia física de muchos de ellos.

* * *

Jorge Sabbag, el Turquito, como cariñosamente le llamábamos, era el de juego estilizado, como digo al principio. Podía actuar en el puesto de alero derecho o izquierdo, según las circunstancias, y en algunos partidos ocupó el centro de la vanguardia.

Jugando contra un conjunto de la Acción Católica de San Justo, colocó un pase tan largo como exacto para Fastidio y éste, con su impresionante remate y velocidad, decretó la caída de la valla visitante. Todos los aplausos fueron para el autor del gol, pero el mismo Fastidio, juntamente con Pinino y el Negro Pozzi, fueron a abrazar al Turquito, por su espléndido pase y por su inteligencia para realizar la jugada anterior.

Recibió de esta forma el testimonio de los que admiraban su juego limpio, frágil, pero efectuado con la clase de los que saben caminar por la cancha.

* * *

Muchos años jugamos juntos con el Turquito. Luego las perentorias obligaciones de la existencia, nos apartó y cada uno siguió el rumbo que le marcó el destino.

Una noche, lejos ya de aquel escenario inicial de nuestras andanzas futbolísticas de la primera juventud, reunidos Fito, Tormenta, Nolo, Pinino y Fastidio, recordamos a los muchachos que mejor jugaban en ese equipo que significó nuestro primer contacto con una camiseta de fútbol y botines y todo aquello que hace a la indumentaria de un jugador. Al margen de nombres y recuerdos, evocamos su entusiasmo, su forma de encarar las situaciones creadas en determinados momentos del partido, y también su amistad, su comprensión para todas las cosas.

Las mandarinas de doña Zoila, su mamá, solían desaparecer sin justificativo de las lozanas plantas. Pero no era nada más que la generosidad del Turquito que se empeñaba en agasajarnos con los jugosos y fragantes frutos, lo que impedían, muchas veces, su plena madurez.

* * *

Hace escasos días, y en forma inesperada, el Turquito se fue por caminos sin retorno. La ingrata noticia nos sorprendió a todos, a los que fuimos sus incondicionales compañeros, a los que compartimos alegrías y tristezas en el viejo pueblo, cuando soñábamos con llegar a cracks, cuando la vida tenía el alegre color optimista de la infancia, y sentíamos los rumores del mundo exterior, casi apagados, porque teníamos el nuestro, el interior, ese de rosadas alboradas que jamás olvidaremos.

Sea entonces esta Pequeña Historia Deportiva, el homenaje que le rendimos al Turquito, al abandonar este mundo, casi tan silenciosamente como había llegado.

# La "ovalada" se puso en movimiento



**JOBSON c. INMACULADA.** La nota gráfica sintetiza —de algún modo— el enmarañado desarrollo del encuentro.

En una jornada agradable para la práctica del rugby, se jugó ayer la primera fecha del campeonato de la Unión Santafesina de este deporte. Los encuentros de esta apertura de temporada se enmarcaron dentro de las estimaciones previstas: Jobson c. Inmaculada, que aparecía como el más interesante, fue a la postre, junto al que apuraron en Santo Tomé, Liceo y Universitario el más disputado, resultando en los demás acentuada la diferencia de fuerzas.

En el sur de la ciudad Quillá apabulló a la débil formación de San Vicente, mientras la vecina capital entrerriana fue escenario de la doble confrontación de los equipos locales y donde los aun "adolescentes" Paraná Rowing y Charrúa RC. pagaron su derecho de piso a manos de Tilcara y Estudiantes que, por su parte, se perfilan una vez más como animadores del torneo.

### SINTESIS

**El Quillá . . . . . . . . [illegible]**
**San Vicente . . . . . . . [illegible]**

Cancha: El Quillá.
Arbitro: R. Moreno.
El Quillá: Prono; Diburzi, Rapela, Lauría, Eckard, Cicarelli y Kreczmann; Pagani, García y Donet; Lucini y G. Rapela; Borsatto, Rodríguez y Fernández.
San Vicente: Pelletán; Jacob, Zamora, Lucero, Giussani, Gigena y Colombero; Ojeda, Mattana y Gauchat; Jolit y Schneider; Valdez, Faretta y Viotta.
Primer tiempo: 3' y 10' tries de Eckard elevado a gol el primero por Prono (Q); 17' try de Pagani (Q); 25' try de Diburzi (Q); 32' try de Eckard (Q); 39' try de Rapela (Q); los tantos de San Vicente fueron obtenidos a los 23' por try de Jacob elevado a gol por Pelletán.
Segundo tiempo: 4' try de Rapela (Q); 10' gol de Kreczmann por try de Eckard (Q); 13' try de Rapela (Q); 17' gol de Kreczmann por try del mismo (Q); 22' try de Borsatto (Q); 25' gol de Kreczmann por try de Fernández (Q); 31' try de García (Q); 34' try de Kreczmann (Q); 39' try de Rapela (Q).

**Liceo Militar . . . . . 15**
**Universitario . . . . . 12**

Cancha: Santo Tomé.
Arbitro: J. Milia.
Primer tiempo: gol de Cechini por try de Gervasoni y penal de Cechini (LM); penal de Meretta (U).
Segundo tiempo: gol de Cechini por try de Rodríguez (LM); tres penales de Meretta (U).

**La Salle Jobson . . . . . 4**
**Ateneo Inmaculada . . 9**

Cancha: Cabaña Leiva.
Arbitro: M. Herrera.
La Salle Jobson: Vidal; Portella, Fabre, Chamorro, Anil, Mateo y Viola; Gallego, Sánchez y Welber; Revello y Adróver; Savino, Gutiérrez y Feuillet.
Ateneo Inmaculada: Esquivel; Williams, L. Niel, Sales, C. Niel, Reyt y Rabaini; Maciel, Acuña y Brusa; Tejerina y Mota; Parajón, Greca y Formosa.
Primer tiempo: sin tantos.
Segundo tiempo: 20' penal de Esquivel (AI); 25' try de Revello (LSJ); 37' gol de C. Niel por try de L. Niel (AI).

**Estudiantes . . . . . . 26**
**Charrúa RC . . . . . . 0**

Cancha: Estudiantes.
Arbitro: M. Gambaro.
Estudiantes: R. Caino; Yoslak, L. Romero, Avellaneda, Sampietro, Ramírez y A. Caino; Abud, Celentano y Zitelli; Borches y Verzano; Núñez, A. Romero y Suárez.
Charrúa R.C.: Vasilewsky; Amatti, Cabrera, Petinato, Ferreyra, Bescos y Ugalde; Cabrol, Montórfano y Baggi; Salomón y Londero; Canteros, Barrera y Repotto.
Primer tiempo: 7' gol de A. Romero por try de Celentano (E); 20' try de Zitelli (E).
Segundo tiempo: 10' try de Celentano (E); 20' gol de A. Romero por try del mismo (E); 30' gol de A. Romero por try de Núñez (E).

**Paraná Rowing Club . [illegible]**
**Tilcara . . . . . . . . . 21**

Cancha: P. Rowing.
Arbitro: R. Bonfils.
Paraná Rowing Club: Marcos Comaleras, Santoro, C. Ascúa, Ibáñez, Prudkin y Ballester; De Mattías, Sanguinetti y Pacher; Budini y Munilla; Bogado, Blanca y Correa.
Tilcara: Paredes; Trápaga, Bellino, Moro, J. Ascúa, Tenca e Ibáñez; Arrías, Harari y Tate; Braga y Cornejo; Barbagelata, Olmos y Revirlego.
Primer tiempo: 6' gol de Tenca por try de Moro (T); 23' gol de Tenca por try de Braga (T); 24' y 33' penales de C. Ascúa (PRC).
Segundo tiempo: 28', 30' y 34' penales de Tenca (T).

**Cuarta división**

En el partido más importante, Inmaculada venció en el clásico "colegial" a Jobson en su propio reducto.

En los restantes [illegible] Liceo y en Paraná, Rowing y Charrúa dieron cuenta de Tilcara y Estudiantes respectivamente.

**Resultados**

Jobson 7 — Inmaculada 9
Liceo [illegible] — Universitario [illegible]
Rowing 7 — Tilcara 6
Estudiantes 11 — Charrúa 12

## INMACULADA BATIO A JOBSON EN PARTIDO MEDIOCRE

En Cabaña Leiva se enfrentaron ayer los conjuntos de Jobson e Inmaculada en un partido de trámite anodino y enmarañado, donde la división de los tiempos marcó de alguna manera el seccionamiento del encuentro a los fines del análisis.

En el primer período no pasó nada. Con las acciones centradas en las líneas de 25 yardas transcurrieron los minutos entre roces y choques continuos donde forwards y tres cuartos participaron por igual. Ninguno de los equipos tuvo una línea definida, aunque dentro de la hibridez general fue más identificable Jobson, con su tradicional arma: la patada; Inmaculada, por su parte, ha perdido un estilo que lo caracterizó: el juego abierto, a la vez que no termina de entrar en el esquema de los ataques largos, ya que carece, en general, de buenos pateadores.

Dentro de lo trabada y lenta que resultó la primera parte de la confrontación, contabilizamos paridad de posibilidades —una por bando— producidas en base a ataques desordenados. En los fijos Inmaculada sobrellevó bien el mayor peso del pack lasaliano y en lo que se refiere a los line-outs predominó ligeramente Jobson, aun cuando en la segunda mitad de ese tiempo Mota, hasta entonces bien "trabajado" por Revello, logró repetidamente la pelota.

El segundo tiempo —en cuanto a juego, no mejor que el anterior— deparó tantos y alternativas en el marcador (allí la diferencia). Sobre los 20 minutos —hasta entonces todo seguía igual— un penal en diagonal a los palos fue bien aprovechado en su perfil apto por Esquivel para poner distancias en el tanteador, aunque poco después Revello, bien "empujado" [illegible] delanteros, logró apoyar tras la línea de toque junto a la bandera, poniendo a su team en ganancia. Así, alentados por sus parciales, se jugaron sin técnica pero con ganas los minutos finales y sobre la hora Williams capitalizó un pique favorable de la pelota dando a L. Niel, que quebró bien la cintura, encontró el "hueco" y "tocó" en buena posición para convertir dando el triunfo a Inmaculada.

[illegible] fue un match mediocre, mal dirigido por Herrera y donde el mérito del ganador consistió en mantener el equilibrio a pesar de las alternadas y sucesivas bajas que sufrió (se lesionaron Mota, Rabaini y Sales) y aprovechar la situación favorable para definir. De su elenco merece destacarse —por su voluntad de entrega— la actuación de V. Brusa. Entre los perdedores jugaron bien Gutiérrez y Videla.

Por último debemos decir, concordantemente con la nota con que prologamos la temporada, que los cotejos deben tener sabor de fiesta y en ese sentido recordarle hoy [illegible] que en rugby las "patadas" sólo se admiten cuando son dadas a [illegible].

## Ceulemans es campeón mundial de billar

[illegible] — Finalizó hoy en [illegible] el campeonato mundial de billar (pentathlon) con el esperado triunfo del belga Ceulemans.

Su compatriota Dielis terminó la competencia en segunda posición. El argentino [illegible] obtuvo un honroso quinto puesto.